大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬四千六百五十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。

美狂炸河內海防破壞河堤
越南外交部聲明強烈譴責
只要美還在侵略越南就堅持抗美救國戰爭

【新華社河內一九七二年六月二十七日電】越南民主共和國外交部六月二十六日發表聲明嚴厲譴責美帝國主義瘋狂進行戰爭升級，野蠻襲擊和轟炸越南首都河內以及海防市和越南地方其他居民稠密區的罪行。聲明全文如下：

一九七二年六月二十六日，美帝國主義出動飛機野蠻襲擊首都河內，向市區的關聖街、鄭懷德街、玉河街、陳多區第七十九街區、金蓮住宅區等許多街道，以及郊區的清池、慈廉、東英、嘉林各縣的許多地方，其中包括嘉林醫院、金蓮衛生院、農業大學和東英縣東籌堤段，濫肆轟炸和發射導彈。

在這以前，一九七二年六月二十五日，美帝國主義轟炸、襲擊了海防市區，越池市的許多地方以及永富、河北、廣寧、河西、和平、南河、寧平（其中包括嘉慶縣的慶先堤段）、清化、義安、河靜、廣平各省和永靈區的許多居民稠密區。越南北方軍民給美帝國主義以應得的懲罰，在一九七二年六月二十五日和二十六日兩天中，擊落了美國飛機九架。

繼美國飛機接連對南定、越池、鴻基等市進行毀滅性的轟炸，並繼續布雷封鎖各港口，猛烈襲擊越南民主共和國的堤壩系統和水利工程之後，上述野蠻的轟炸、襲擊，進一步暴露了美帝國主義的極其殘暴的侵略面目，進一步揭穿了它的「和平」、「善意」的欺騙論調。

以上事件證明，尼克松政權無視世界輿論和美國輿論的強烈反對，仍然頑固地繼續對越南民主共和國進行瘋狂和冒險的戰爭升級。這是對越南民主共和國主權和安全的極其粗暴的侵犯，是對整個進步人類的蠻橫挑釁。

越南民主共和國政府嚴厲譴責尼克松政權的上述萬惡的戰爭行動，並堅決要求它立即停止布雷封鎖越南北方各港口，立即停止轟炸、襲擊越南民主共和國及侵犯它的主權和安全的其它一切行動。

只要美國還侵略越南，越南人民就決心堅持和大力促進抗美救國正義戰鬥，直到取得徹底的勝利，解放南方，保衛和建設社會主義北方，進而和平統一祖國，為維護亞洲和世界的和平作出貢獻。美帝國主義不管採取何種狡猾的外交政治陰謀和手段，絕對動搖不了越南人民的鋼鐵意志，粉碎不了越南人民的「越南化」政策，粉碎美帝國主義的一切戰爭升級。美帝國主義越頑固和好戰，就越招致慘重的失敗，並必將遭到徹底的失敗。

其他西歐市場昨仍關閉
英外匯市場重開
英鎊報跌約貶值百分四點六
專家預言英鎊將回到一比二．四美元的舊比價

【美聯社倫敦二十七日電】倫敦外匯市場的英鎊今天急劇下跌。上星期四晚收市時，英鎊牌價二點五七美元，今天市場報道牌價下跌至二點五一美元，稍後跌至二點四八美元。

英鎊跌至二點四八美元，實際上等於貶值百分之四點六，英鎊舊比價是二點六〇美元。

經紀商說，市場繁忙，不過打聽行情的人比實際交投的多。他們說，只有相當小數的英鎊成交。

沒有人能預測浮動的英鎊終於定在什麼樣的比價上。有人預測最低限度是二點四〇美元，即英鎊貶值百分之八。經紀商說，星期三的市情可能較明朗，到時歐洲大陸的各大外匯市場將恢復開市。

又據路透社訊：倫敦股市的工業股票在平靜的交投中下跌，下午三時，「金融時報」指數為四九二點五，下跌了五點五。

【美聯社倫敦二十七日電】倫敦的外匯市場今天重新開市。從上星期五，英國政府宣佈英鎊自由浮動以來，倫敦外匯市場今天第一次開市。英鎊最近的官方匯率是二點六〇美元。有人預言，英鎊將會訂定在二點四〇美元的匯率上，這是去年美元貶值之前的英鎊匯率。

除了蘇黎世之外，其他歐洲外匯市場全部關閉，直到星期三為止。在金融危機期間，蘇黎世市場一直沒有關閉。

瑞士政府今天下令全面限制外國投資，在危機期間，不給與投機性外幣在瑞士有找到天堂的機會。

六國維持共同滙率
必要時決支持里拉
瑞士嚴禁外資投資本國證券不動產

瑞士總統兼財政部長西利歐，今天凌晨在記者招待會上說，限制當局已立即採取措施，禁止銀行、經紀和其他機構的外國資本，投資瑞士證券、外國瑞士法郎證券和向瑞士抵押不動產。同時還禁止居住在瑞士以外的個人或公司購買瑞士不動產。

限制的目的是阻止投機性的外幣流入而產生通貨膨脹的壓力。

西利歐還宣佈，瑞士不參加共同市場國家作出的計劃，阻止意大利里拉貶值。

其他五個共同市場國家——西德，法國，比利時，荷蘭和盧森堡——星期一在盧森堡舉行的一次危機會議中，一致同意，為了保持共同市場最弱貨幣（里拉）在限額之內，它們的國家銀行必要時將購買里拉。

它們還同意在七月十五日之前，意大利可以用美元來償付支持里拉的國家。

共同市場六國試圖維持在華盛頓協定中限定的它們的貨幣百分之二點二五匯率的波動幅度。華盛頓十國財長會議允許百分之四點五的波動幅度，但是共同市場國家同意採取更小的幅度，作為走向歐洲經濟共同體第一階段的貨幣統一。

英國暫時退出協定，而根據供求情況，定出英鎊自由浮動匯率。星期一晚，丹麥——四個申請國之一，也宣佈它已經不再依照協定，而讓克朗的匯率為百分之四點五的波動幅度。

【法新社二十七日綜合報道】今天西歐各外匯市場的英鎊對其他貨幣略微下跌，不過英鎊在早市中，牌價有堅挺趨勢。

倫敦市場今早並未實現人們預測的狂熱交投，而英鎊的牌價則比浮動前比價低百分之四到六點五。

英鎊目前在倫敦的掛牌是七點八七西德馬克左右，實際上等於對西德馬克貶值百分之六點三，同時，對瑞士法郎貶值百分之六點七左右，下跌至九點三四，而上星期四的比價是九點七一七五。

對法國商業法郎來說，英鎊實際上貶值百分之六，跌至十二點五三法郎。

日外匯市場定明天重開

【法新社東京二十七日電】日本大藏相水田三喜男今天在內閣會議上報告說，日本外匯市場將於星期四重開。

在英國宣佈英鎊匯率浮動之後，日本外匯市場由星期六起一直關閉。

宋慶齡副主席會見斯里蘭卡總理

中華人民共和國副主席宋慶齡六月二十六日會見斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人。中國外交部副部長韓念龍會見時在座。（新華社傳真圖片）

中斯兩國總理進行會談

中國國務院總理周恩來、斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人六月二十六日舉行了會談。會談在親切友好的氣氛中進行。

斯總理觀看「紅色娘子軍」
周總理吳德等陪同觀看
韓念龍、王國權和人民解放軍副總參謀長向仲華等也陪同觀看

【據新華社北京一九七二年六月二十六日電】北京市革命委員會、中國人民對外友好協會今天晚上舉行文藝晚會，熱烈歡迎斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人。晚會上，中國舞劇團演出了革命現代舞劇「紅色娘子軍」。

國務院總理周恩來，國務院文化組組長、北京市革命委員會主任吳德，外交部副部長韓念龍，中國人民對外友好協會會長王國權，中國人民解放軍副總參謀長向仲華，外經部副部長陳慕華，有關方面負責人韓敘、王珍、葉成章，以及中國駐斯里蘭卡大使馬子卿和夫人等同觀看演出。

西麗瑪沃·班達拉奈克總理走進劇場時，全場起立，熱烈鼓掌，歡迎斯里蘭卡貴賓。演出結束後，西麗瑪沃·班達拉奈克總理由周恩來總理陪同，走上舞台，同演員親切握手，祝賀他們演出成功，並向他們贈送了花籃。

【據新華社北京一九七二年六月二十六日電】斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人及其隨行人員，今天上午由國務院副總理李先念、燃化部副部長徐今強陪同，參觀了北京製藥廠。

耿飈會見並宴請
美十月同盟訪華代表團
同他們進行了親切友好談話

【新華社北京一九七二年六月二十五日電】中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，今天會見並宴請以邁克爾·克朗斯基為團長、林恩·塞爾斯為副團長的美國十月同盟（馬列）訪華代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

參加會見和宴會的，有中國人民對外友好協會等有關方面負責人和工作人員邁鈦、謝洪范、莊則棟、李甘白、韓西亞、林成興、時蘊本、戴輝滿等。

美眾院兩黨領袖到北京
外交學會舉行歡迎宴會
郭沫若張奚若喬冠華周培源等出席宴會

【新華社北京一九七二年六月二十六日電】中國人民外交學會今天晚上舉行宴會，歡迎美國眾議院民主黨領袖黑爾·博格斯和夫人、共和黨領袖杰拉爾德·福特和夫人。

應邀出席宴會的還有博格斯和福特的隨行人員：威廉·布朗、弗里曼·卡里、布賴斯·哈洛、羅伯特·哈特曼、加里·海默爾、哈里·李、弗蘭克·邁耶、保羅·米爾格奇、戴伊·蒙特、保羅·西格蒙德、尤金·特盧等。

人大常委會副委員長郭沫若、中國人民外交學會會長張奚若、外交部副部長喬冠華、中國人民外交學會副會長周培源出席了宴會，並在宴會前會見了黑爾·博格斯和夫人、杰拉爾德·福特和夫人及其他美國客人，同他們進行了友好的談話。

參加宴會和會見的，還有外交部部長助理章文晉，人大常委會委員胡愈之、林巧稚，以及有關方面負責人周秋野、于立羣、王海蓉、王棟、王笑一、胡洪范、錢大鏞、馬毓真等。

黑爾·博格斯和夫人、杰拉爾德·福特和夫人等一行是應中國人民外交學會邀請來我國訪問，於今天下午乘飛機到達北京的。客人們到達北京時，周培源等到機場迎接。中國人民外交學會秘書長周秋野專程前往上海迎接並陪同美國客人到京。

美國客人途經上海時，中國人民外交學會理事酒國柱到機場迎送。

緬甸醫學代表團
應邀來訪到北京

【據新華社北京一九七二年六月二十六日電】以與蘇英拉霸醫生為團長的緬甸醫學代表團一行五人，應我國衛生部邀請前來我國進行友好訪問，於六月二十六日到達北京。

前往機場迎接的有關方面負責人和首都醫務界代表有朱潮、谷秀波、王樹桐等。

佐世保各界抗議蔣艦進港
佐世保市將有示威
抗議蔣艦進駐該港

李捷

【美聯社東京二十七日電】兩艘台灣軍艦今天在日本南部海軍基地佐世保港口外下錨，準備不顧佐世保公衆的抗議，於星期三正式訪問該市。

台灣「大使館」官員說，這兩艘戰艦定於六月二十八日到七月一日「訪問」佐世保，防衛廳官員說，這兩艘軍艦，一艘是三千三百二十噸的驅逐艦「衡陽號」，一艘是一千六百八十噸的巡洋艦「福山號」，官們是一九五四年以來第一次駛抵日本領海的台灣軍艦。

「大使館」人員說，艦上的高級軍官將攜綠「訪問」佐世保和吳港的高級官員和軍官。他們說，兩艦共載有六百三十三名官和士兵，以及一百四十一名海軍學校學員。

「朝日新聞」說，佐世保市長辻一三已拒絕歡迎這兩艘台灣軍艦，理由是佐世保市議會已決定加強促進該市同中華人民共和國之間的貿易關係。

它又說，日本社會黨佐世保支部已預定舉行示威，反對台灣軍艦訪問。

台灣蔣集團軍艦在佐藤政府的拉攏下，定二十八日正式駛入佐世保港，對該市進行「訪問」，已引起佐世保市民和日中友好人士的強烈的憤慨。社會黨長崎縣支部、日中恢復邦交長崎縣民會議和西日本貿易促進協會等七個團體，決定在二十八日上午九時蔣艦入港時舉行遊行示威，反對蔣集團軍艦入港。

二十八日下午，佐世保市民一千五百人將在鮑灣公園舉行「佐世保縣民抗議台灣艦隊寄港大會」。集會後將列隊到蔣集團軍艦泊岸的「海上自衛隊」倉島碼頭邊進行示威。另外，佐世保市民還將在七月一日上午蔣艦離佐世保時舉行「驅逐蔣艦大會」。

佐世保市市長辻一三，於六月二十六日赴外務省就此事會商後表示，作為佐世保市政府，該市決定拒絕蔣艦的「拜訪」、答禮和參加一切官式活動。據「朝日新聞」說，這是該市第一次拒絕外國軍艦進入港口作為禮貌上的「拜訪」活動。

雖然如此，蔣集團軍艦仍將同「海上自衛隊」勾結進行其他活動。

這次蔣集團軍艦到佐世保、吳港等地活動，是佐藤內閣作出的決定，北京曾經指出：「蔣介石集團的軍艦『訪問』日本，這是在日蔣關係中從來沒有過的事情，佐藤恰恰在他宣佈下台不幾天之際，忽然要讓蔣集團的軍艦跑到日本去活動，這決不是偶然的，其目的，是加強日蔣勾結，妄圖藉此向中日人民施加壓力，同時擾亂日本政界人士提出的改善日中關係的政治方向。佐藤臨下台的時候，還要搞這麼一手，其險惡用心就是要給日本的新政府處理日中關係問題製造困難和障礙，這是值得人們嚴重注意的一個政治陰謀。」

社會黨長崎縣支部二十六日就蔣艦進駐佐世保發表一項聲明，該黨從促進日中人民友好，恢復日中邦交和促進貿易的立場，強烈反對佐藤政府拉攏蔣艦到日本「訪問」活動。

在此以前日中友協（正統）二十三日也發表聲明，指出這是佐藤極其露骨的敵視中國的行動，是日本政府一面在口頭上高唱「日中邦交正常化」，一面在實際上製造「一中一台」和推行「台灣獨立」的陰謀的鐵證。

顯然，佐世保市政當局是在「保全」面子而拒絕以官方身分接待蔣艦，但是作為邀請蔣艦的「主人」，「海上自衛隊」仍將出面招待蔣集團軍艦並主持其他活動。這些活動無疑仍然是代表佐藤政府進行的。

另一方面，從佐世保市民和日中友好團體憤怒抗議蔣艦進駐的事實來看，佐藤政府這一次拉攏蔣艦使官再一次暴露了反華的面目。

本報特評

美機北炸之下的河內

（日）「每日新聞」河內特派記者 林勝一

本文是「每日新聞」河內特派記者林勝一於六月二十一日自河內發出的專電。正當美機加緊北炸的時刻，河內的情況究竟如何，美國北炸起了什麼效果，這篇實地報道可以供讀者參考。下面是這篇專電的內容：

平靜的河內 堅定的信心

正當圍繞着越南問題的國際外交舞台在激烈展開活動的時候，北越的首都河內卻有如處在颱風風眼之中，異常安靜。北越當局的談話，仍然強調他們前此申明的原則。儘管北炸重起，和北越港口被封鎖，但是河內市既沒有如美國或西貢當局所說的那種晨前的緊張氣氛，也看不到貧乏的情景。

「我們已經戰了數十年。我們已經做好了再戰五年、十年的物質上和精神上的準備。與此相反，尼克松政府的虛弱則隨着時間而加深。他們為了解決越南問題東奔西跑，但是越南問題仍然是美國最大的政治問題，也是尼克松政府最頭痛的問題。這個問題解決不了，對他的選舉將有巨大的影響。」

上面這一番話是北越當局的一位官員對我談的。據他們判斷，時間對解放勢力有利。

當然，重行北炸造成的困難的陰影是誰也看得到的。從嘉拉姆機場到河內市區約八公里途中，側目看到指着去「河內」方向的道路標誌牌，無論汽車和自行車一律朝左轉彎。架設在紅河上的隆平大橋，由於受到美國軍機的轟炸，已經不能通行。

美機在頭頂 兒童們鎮定

汽車駛到稍稍下游的河面較狹的河段渡河，這裏架設有浮橋。這樣的浮橋相信在任何地方都能搭成。那就是在連着的鋼鐵浮筒上，鋪上木板，汽車車輪滾過的部分再鋪上鐵板，兩側則是人行的部分，正中是車道，但只能單方通行。汽車和腳踏車必須等待從對岸來的車輛上岸後才能過橋。正在這時有線廣播響了，報告河內以南八十公里發現敵機。這是超音速噴射戰鬥機立刻可以飛臨河內的距離。但是列隊等待的人們沒有一個神色有異。橋上的交通停止了。

六月二十日的下午，河內的空襲警報又響了，即使是兒童們也沒有慌亂，他們態度是那麼鎮定從容。上空響着激烈的噴射戰鬥機掠過的嘯音，人們立刻分得出哪種聲音是美國軍機，哪種是北越的戰鬥機，他們的眉毛連皺都不皺一下。越南人說：「我們已經慣了！」

河內市區到處是防空壕，從人人穿着黃色咔嘰的制服看來，河內是一個帶有戰爭色彩的城市。蘇聯製的吉普車，大聲地響着警笛在自行車羣中穿過。中國製的大卡車不知運載着什麼，外覆以樹枝和塗以保護色，滿載地一縱隊通過。這種景象令人意識到前線在激烈的戰鬥。

看不到戰時的嚴酷氣氛

然而，河內市區卻又充滿着不可思議的寧靜氣氛。

雖然繁花盛開的季節已經過去，但是街道上的巨大街路樹依然開着紅花。法國殖民統治時期興建的瀟洒洋房的庭院中，熱帶花卉滿園開放。騎着自行車通過市區的越南姑娘們一般都穿着白色的上衣，黑色的越南民族傳統長褲，她們的穿着雖然樸素，但從她們的神情卻看不出這就是生活在戰時狀態下的河內。

據說河內市民的疏散工作進展得很快，然而市區街道上依然充滿了生氣勃勃的景象，為了避免空襲的災害，電影和戲劇停止上映和演出。人們聚集得多的地方要加以疏開。教堂中的彌撒每天也分開幾次舉行。即使如此，星期天一早六點鐘到教堂去的，仍然有許多人靜靜地祈禱。市場是分散了，但是商店裏面仍然是顧客川流不息。據河內市民說，與和平時期的熱鬧情形相比，現在出外的人已經少得多了。

商店貨源多 無缺糧現象

當然，河內同日本的消費社會是不能相比的，然而河內百貨公司裏面的必需物品可以說是齊全的，而且還打折扣減價售賣。街頭上看到許多從近郊來售賣副食品的農民。顯然並沒有糧食匱乏的現象。

但是，在這表面安靜、鎮定的狀態下，北越當局也在做着最壞的打算。一位北越官員對我說：

「我們因為長期和美國打戰，知道他們的本性。」

一九六五年北炸開始時，北越沒有料到。但是現在不同了，北越已經積累了豐富的北炸下的經驗，即使鐵路、公路被嚴重破壞，交通也不會癱瘓，他們總有各種各樣的辦法繼續運輸必需的物資，北越當局早已預料到重新北炸，他們已經做好應付任何惡劣情況的準備。

北越當局認為，以前美國那樣激烈的北炸，依然不能阻止北越「支援南方同胞」，因此解放軍可以動用一三〇毫米口徑的大砲解放廣治。現在尼克松政府即使加強北炸，並不能阻止北越軍事上支援南方。美國不過是想用北炸加深北越國民生活的困難，威脅、恐嚇北越國民，壓迫北越在巴黎會議上接受美國的條件，因此北炸是美國用以達到政治目的的手段。

「我們已經打了四分一世紀」

北越堅定他們的立場，對尼克松政府來說，除了把戰爭升級外沒有別的道路。那時美國最多不過使用最後的手段對河內進行真正的大炸。

從越南人民在歷史上曾多次反抗侵略的事實來看，他們的強烈抵抗外侮的意志是能夠理解的。從一九五四年的日內瓦協議造成越南分裂的結果來看，河內不願再按照越南問題達成一個半生不熟的協議也是理所當然。因此，看來北越即使成為焦土也將抗戰到底。

河內當局的高級官員對我冷靜而嚴肅地說：「我們的戰爭已經繼續了四分之一個世紀了。我們豈能犧牲我們的土地向敵人屈服。」

當一般的身材瘦小的越南人都表達這樣的意志時，使我深深感到他們的語言是強有力的。

東漢晚期的大型磚構壁畫墓

河北省安平縣逯家莊生產大隊在抓革命、促生產的高潮中，於一九七一年春，在村西南一百五十米處發現了一座東漢晚期的大型磚構墓葬。一九七一年十月至十二月，在當地革命委員會和貧下中農的支持和幫助下，我局對該墓進行了清理。參加這次清理工作的還有定縣博物館同志。

該墓封土爲黃沙土，經夯築，現高三米，直徑四十米左右。墓門向東。墓室內東西通長二十二點五八米，南北最長處爲十一點六三米，室頂距離地面最高處爲四點四米。全墓由前室、前室及南北耳室、中室及南北耳室、後中室及北耳室、後室及西側室等，全部是由四種形制的磚，用磚結構的方法修築的。

在這座墓的中室、前室的南耳室、中室的南耳室內的彩色壁畫，是這次發掘的重要收穫。

安平彩色壁畫漢墓

河北省文化局文博組

中室的壁畫上下共有四層

中室的壁畫，是在四壁上畫滿墓主人出行的情況。上下共有四層，每一層均有大量車、騎及伍伯（武官）、辟車（文官）之類的導從和一個主車。在這四層的主車中，以最下一層的主車的乘者官職最大，此人即是該墓的主人。在墓主人所乘車的後面，還有墓主人家屬所乘的輜車。按「續漢書．輿服志」的記載，對照畫中的車制和導從等情況，可知大約相當於「二千石」（二千石是漢代官吏中較高級的一個等級），當時地方上最高官吏「太守」就是二千石。上三層所畫的官吏應是隨同墓主人出行的下屬官吏。據「續漢書．百官志」的記載，在地方上只有王的下屬才有三個「二千石」的官吏（其中一個爲「比二千石」）。因此推測此墓主人有可能是當時安平國的某個統治者。

前室南耳室的壁畫，畫有守門卒、侍衛及一些內侍的官吏。

中室南耳室的壁畫：門旁畫守門卒，南壁畫墓主人坐於帳中，帳後有二侍女。東壁有二近侍，東壁有二宋執物的男子並立，西壁畫樂圖，反映出墓主人極盡靡麗之秋；北壁繪一幅大規模的建築圖，在這一建築群的後部，有一座監視人民的瞭望樓，樓上有伺風鳥、測風旗和報警用的鼓，具體地反映着墓主人生前驕奢淫逸的生活以及對農民的恐懼。

壁畫用筆流暢而有力

這裏面的壁畫如大型的出行圖和建築圖等是過去所未見的。這些壁畫用筆流暢而有力，在熟彩上渲染的濃淡適度，有凹凸明暗的立體感。如所畫的馬，矯健有力；又如用透視的畫法繪出的一幢幢高大建築，顯得極其寬廣而深邃。這都說明壁畫的作者是一個熟練的高手。通過這些壁畫，對於了解當時的社會制度及衣冠、車騎制度等，特別是了解黃巾起義的社會背景，統治階級殘酷剝削廣大勞動人民的情況，是很重要的。

除壁畫外，於前室北耳室、中室北耳室、後中室及北耳室、後室、北後室等處的頂部，都書有白色的文字。這些文字是「孝廷」、「謝賴」、「急就篇」上的一些句子。字體爲點畫較爲明顯的漢隸，樸實秀麗而剛健，工整而不呆板，爲研究我國漢文字的發展，提供了新材料。特別重要的是，於後室的頂部有「熹平五年」的銘記。這一新材料爲我們對該墓的斷代，特別是爲我國發現的漢代墓葬中的壁畫及畫像磚、畫像石墓的斷代分期，找到了可靠的依據。根據這個銘記，我們知道該墓的時間是東漢靈帝熹平五年，應是公元一七六年，距今已近一千八百年了。

墓中的遺物所存極少，其中有五銖和剪邊五銖銅錢，有銅泡、方扇壺、方案、樽、盤、耳杯等殘片，還有一件殘破的青釉雙耳瓷罐。青釉瓷罐，胎爲灰土質成，呈灰白色，質地堅實。由於它出於有明確年代的墓內，所以對研究我國瓷器自商周、秦漢以來的發展，提供了新的物證，可以說是一個重要的發現。

墓室的搗毀可能是黃巾起義留下遺迹

該墓經早期破壞，根據一些現象如：墓壁上的洞有的是在墓內向外打的，從碎磚落在鋪地磚面上的情況，當時墓內並無淤土；有的鋪地磚給撬起了，室內有亂擊的坑陷；在後室券門北壁和北後室券門南壁都有一片殺戮狀的斧鑿痕，好像上面各有一片文字被鑿掉了等等情況來看，可能是有意公開搗毀的。又根據毀墓時墓內沒有淤土和鑿掉了的那兩片文字來看，毀墓時距墓葬時間不遠，可能是同時代的。根據「續漢書．郡國志」記載，安平在東漢時期屬冀州，自公元一二二年由樂成國改爲安平國，由於統治階級的殘酷剝削和壓迫，到東漢晚期，「百姓饑窮，流亡道路，至有數十萬戶，冀州尤甚」。「冀州饑，人相食」（見「後漢書．孝靈帝紀」）。百姓的生活已經陷入絕境，冀州一帶情況尤甚。然而統治階級則是：「豪人之宅，連棟數百，膏田滿野，奴婢千群，徒附萬計。」「琦賂寶貨，巨室不能容；馬牛羊豕，山谷不能受。妖童美妾，填乎綺室；倡謳伎樂，列乎深堂。」「三牲之肉，臭而不可食；清醇之酎，敗而不可飲。」（見「後漢書．仲長統傳」）這是多麼鮮明的對比！因此，農民在這種不堪忍受的殘酷統治下，不斷地起來反抗，階級矛盾急劇激化。著名的黃巾起義是在公元一八四年，距該墓的時間只有八年。「後漢書．孝靈帝紀」記載：「中平元年春二月，鉅鹿人張角自稱『黃天』，其部師有三十六萬，皆著黃巾，同日反叛。安平、甘陵人各執其王以應之」。當時安平的革命人民將安平王抓起來響應起義，真是氣壯山河。他們將活的統治者抓來打倒，那麼，將死去的罪大惡極的統治者的「地下宮殿」搗毀，也是可能的。偉大的黃巾起義摧毀了東漢王朝的統治，而這座吃人的大地主階級的墓室的搗毀，就很有可能是黃巾起義所留下的遺迹。

（原載「光明日報」，小標題爲本報編者所加）

首鋼馬鋼同報增產

首鋼今年頭五月總產量穩步上升

馬鋼鐵增長一成九鋼增長一成六

【新華社北京一九七二年六月二十七日電】首都鋼鐵公司各級黨組織，率領廣大職工，全面貫徹執行毛主席的「抓革命，促生產」方針，鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地發展鋼鐵生產，取得了新的成績。今年一至五月份，企業都比去年同期增加，產品質量穩步提高，生鐵合格率達到百分之九十九點七四，轉爐品位達到百分之六十二點八三，鋼材合格率達到百分之九十八點五八，產品品種不斷增加。在氧氣頂吹轉爐上試煉成功了滾珠鋼、彈簧鋼、高錳鋼等十八種新品種。原材料消耗、可比產品成本有所降低，勞動生產率有所提高，上繳利潤增加。上半年大的工程的建設進展也較快。

煉鐵廠三號高爐黨支部帶領群衆搞出一套先進的操作法，取得了優質、高產、低耗的新成績。這座高爐今年一月到五月的平均焦比降低到四百六十五公斤，利用系數提高到一點九二九。

【新華社合肥一九七二年六月二十七日電】馬鞍山鋼鐵公司各級黨組織以路線鬥爭爲綱，切實加強企業管理，使毛主席關於辦工業的一系列方針、政策得到進一步貫徹，有力地發展了革命和生產的大好形勢。今年一月到六月二十日，馬鋼各項主要產品產量都較好地完成了國家計劃，比去年同期有了較大幅度的增長，其中生鐵增長百分之十點九，鋼增長百分之十點六，鋼材增長百分之十八點五，焦炭增長百分之二點四，耐火材料增長百分之十九點五，鐵礦石增長百分之二十二點七，產品質量比去年同期有所提高，成本不斷下降。

廣大職工重點關心產品質量，自覺執行操作規程。今年以來，生鐵合格率比去年同期提高百分之零點一四，轉爐、平爐鋼的合格率分別提高百分之一點四二和六點二九，各種鋼材的合格率也有不同程度的提高，都趕超了歷史最好水平。生鐵合格率一月爲百分之九十九點五四，一至五月達到百分之百。

東約會議有磨擦

菲外長在開幕詞中要求將組織大改組

羅杰斯大震驚連忙放開講稿進行答覆

【路透社坎培拉二十七日電】菲律賓外長羅慕洛今天在這裏舉行的東南亞條約組織部長理事會開幕會上，要求八個同盟國進行一次大檢討，使會議大受震動。

羅慕洛在會議開幕時要求東南亞條約組織來一次大改組，使它成爲……並說，在亞洲氣候比較和緩之中，東南亞條約組織必然會變成不合時宜和不必要的組織。他沒進行詳細解釋，但是他的建議緊跟着一家馬尼拉報紙報道菲律賓總統馬科斯派他參加會議，向會議提議解散這個同盟，只剩於一個更細大的區域性組織的組成。

【路透社坎培拉二十七日電】「馬尼拉紀事報」今天說，馬科斯總統要求……把西方國家排除在外，成立一個新的軍事性質的同盟。這個新同盟將成員大約包括菲律賓、泰國、印尼、澳洲和新西蘭等國。（總統府拒絕證實此消息）。

菲律賓、泰國、美國、英國、新西蘭和澳洲的代表們現在正出席這次爲期兩天的會議。巴基斯坦已經停止積極參加。組織的其他兩個會員國法國和巴基斯坦的……

羅杰斯說：「我們……這個組織繼續進行辯護。」

英國外交大臣霍姆和新西蘭外長……也放開原來的講稿……

羅杰斯說：「我們仍然充分支持東南亞條約組織。我們認爲，這是談論改變這個聯盟的時候，是不適宜的時候。」

【路透社坎培拉二十七日電】今天當東南亞條約組織代表抵達這裏參加會議時，學生們舉行示威遊行，其中呼喊：「羅杰斯滾回去」等口號。

當美國國務卿羅杰斯到達時，示威羣衆高舉……的旗幟和……的像。

菲專家大量流美國

勞工部長赴美調查

流往者包括醫生護士工程師和技術人員

【美聯社馬尼拉二十七日電】菲律賓勞工部長今天說，菲律賓專家流到美國，已成爲菲律賓政府的嚴重問題。他星期一會見了美國勞工部長霍奇森，提出將美國流入的菲律賓專家和技術人員，人力作出估計。他在接見記者時說，這是估計菲律賓人力的全盤計劃的一部分。

他說，美國的交換訪問的計劃，曾吸引大批菲律賓醫生、護士和技術人員到美國，菲律賓人佔美國移民總數的百分之十一。

他說：「這些情況在菲律賓政府引起嚴重的問題」。他說：「我們失去的醫生、護士和工程師，比之我們通過教育機構所得到的要多。」

計估一九七〇年移入美國的這一類移民總數的百分之八十以上。

他又說，「從長遠觀點來看，這對我們的經濟社會發展都有不利的影響」。

他說，他可能從美國取得一項關於這個問題的白皮書，使菲律賓政府領導們能擬定一項處理這一局面的政策。

在美國約有十七萬名菲律賓居民和暫時外僑人在美國逗留的簽證。在菲律賓，一九七一年十二月三十一日這一天，總共有十七萬五千多人申請到美國旅行。

蘇記者到以色列活動

【美聯社維也納二十六日電】以色列總理梅厄星期一在維也納透露，直至目前蘇聯還未有採取正式行動恢復與以色列的外交關係。一九六七年爆發中東六日戰爭後，蘇聯與以色列斷絕了外交關係。

最近，蘇聯記者路易斯到以色列訪問，一些觀察家認爲這是蘇聯同以色列外交關係的前奏。

全國性的挪中友協在奧斯陸正式成立

胡斯比當選爲協會主席

【新華社北京一九七二年六月二十七日電】奧斯陸消息：挪威的挪威—中國友好協會六月二十五日在奧斯陸召開第一次全國代表大會，宣佈正式成立全國性的挪威—中國友好協會。

這次大會討論和通過了挪威—中國友好協會的章程、政治綱領和工作計劃，並且選出了領導機構。恩．胡斯比被選爲挪威—中國友好協會主席。

中國駐挪威大使館一等秘書郭培應邀出席了大會。他向大會宣讀了中國人民對外友好協會的賀電，並且在大會上致賀詞。瑞典—中國友好協會也應邀派代表出席了大會。

以十三票對零票通過決議

安理會譴責以侵黎

指出倘以色列拒釋敍利亞人則安理會將再開會

【法新社聯合國二十六日電】聯合國安理會今晚譴責上星期的以色列侵襲黎巴嫩南部事件。

安理會以十三票對零票，兩票棄權（美國和巴拿馬），通過決議，譴責以色列所有侵襲黎巴嫩的行動，安理會還呼籲以色列當局釋放五名被劫到以色列的敍利亞人員。這些敍利亞人員與黎巴嫩兵於訪問邊界地區時，被以色列軍捕去。

由安理會歐洲會員國法國、英國和比利時提出的議案指出，倘若以色列拒絕釋放這些被劫人員，安理會將再次開會。

【法新社特拉維夫二十七日電】以色列國防部長達揚今天告訴以色列議會說，安理會昨晚通過譴責以色列的決議，「絕不會改變我們的防衛計劃」。他說，「無論這項決議的壓力怎樣，以色列將不會改變它的防衛計劃。」

廣播電視代表團抵羅馬尼亞訪問

【新華社布加勒斯特一九七二年六月二十六日電】應羅馬尼亞廣播電視國家委員會邀請，由中央廣播事業局副局長董林率領的中國廣播電視代表團六月二十六日到達布加勒斯特，對羅馬尼亞進行友好訪問。

當天，羅馬尼亞廣播電視國家委員會主席米．布若斯—西喬會見了代表團，雙方進行了親切友好的交談。

巴基斯坦財長宴我國貿易團

【新華社拉瓦爾品第一九七二年六月二十四日電】巴基斯坦財政部長穆巴希爾．哈桑二十三日晚在伊斯蘭堡設宴招待以中國對外貿易部部長白相國爲團長的中國政府貿易代表團。

出席宴會的有：外交、經濟事務和財政部秘書……等有關方面高級官員。

星領海受石油污染

油船擱淺流出大量原油

當局稱這是有史以來最大的一次污染

【本報新加坡航訊】新加坡的領海內，廿六日發生石油污染海面事件。當局將令港務局水警部、關稅局、航運部及一切私人船隻出動，應用清潔劑，援救因石油污染海面而造成的局面。警方形容這是新加坡有史以來最大的一次海水污化事件。被石油污染的海面據當局宣佈爲「紅色行動區」，包括星洲南部海峽海面和沙洲。

二十六日深夜，一艘二十萬噸級的荷蘭註冊油槽船「瑞秋」號，從中東運載原油經過馬六甲海峽，在石防新客洋礁一號附近（平廉島西部）擱淺，流出大量原油，歷兩小時後才被控制。受原油污染的海面很廣闊，離岸遠至第四十五號浮標的地方，包括姊妹島及姊妹航道。

我乒乓球代表團往尼日利亞訪問

【新華社北京一九七二年六月二十七日電】據尼日利亞消息：以華文東爲團長的中國乒乓球代表團，應邀於六月二十六日下午抵達拉各斯，開始對尼日利亞進行爲期九天的友好訪問。

駐塞內加爾大使王錫川離京赴任

【新華社北京一九七二年六月二十七日電】中華人民共和國首任駐塞內加爾共和國特命全權大使王錫川，今天離京赴任。

自民黨兩中立派

昨支持田中競選

另一派亦將表示予支持

【法新社東京二十七日電】預定七月五日舉行的執政的自民黨總裁選舉，今天已進入關鍵性階段，今天有三個黨派的中立派作出了或表示要進行支持現任通產相田中角榮的行動。

由前任外相椎名悅三郎爲首的一個中立派，今早已決定支持田中角榮作爲下任黨總裁。

由前任下院議長船田中爲首的一派已參加椎名悅三郎的行動。

第三派由當前的藏相水田三喜男爲首，這一派明天將開會，以決定他們在這次選舉中支持誰。

這裏的觀察家說，預料水田派將會決定支持田中，因爲大多數派員都贊成田中。

馬尼拉醫院大火

死傷達五十二人

【美聯社馬尼拉二十七日電】馬尼拉警方昨天宣佈，馬尼拉的一間擁有八層的醫院，在星期一晚夜發生火警，十二人燒死，四十人燒傷。起火的原因仍未能確定。

警方說，歷時三小時的大火於午夜在這所美國醫院的一間木結構附屬門診所開始發生。當時，一百二十名病人的大部分要沿着濃煙彌漫的走廊自行地爬行，尋找一條逃生之路。

新加資料

日本自民黨總裁的產生程序

關於日本自由民主黨總裁產生的程序介紹如下：

七月五日，自民黨將舉行臨時黨代表大會，選舉自民黨新的總裁，事實上就是決定日本政府首相。

自民黨總裁的任期，過去爲兩年，可以連選連任。佐藤榮作於一九六四年十一月上台，連任了四屆，把持日本政權達七年零八個月。由於一個人執政的時間太長，一九七一年一月，自由民主黨修改了黨章和有關總裁選舉的規定。按照新的規定，一、總裁選舉實行立候選人制度；二、總裁任期，每屆爲三年；三、原則上只能連任兩屆，也就是說一個人當總裁，最長不能超過六年。如果要連任三屆總裁，則需要自民黨兩院議員的三分之二以上的推薦。

總裁候選人，必須是自民黨國會議員，充當候選人時須有十名自民黨國會議員的推薦，而且在實行選舉的十天以前要書面通知幹事長。

參加這次總裁競選的，共有四名候選人。他們是：福田赳夫、田中角榮、大平正芳和三木武夫。他們已經分別發表聲明，表示要參加這次總裁競選。

在總裁選舉時，有權投票的人，只限於自民黨的衆參兩院議員和府縣的各一名代表。這次參加大會的代表，計有衆議員二百九十七名，參議員一百三十四名，地方代表四十七名。

總裁選舉，是在「總裁選舉管理委員會」主持下進行。這個管理委員會是由自民黨國會議員十一人組成。這十一名是由黨大會主席指名。爲了體現派系之間的平衡，這十一個委員出自各個派系。委員長是由委員們相互推選產生。他們的任務是在選舉當天唱票、點票。

投票，採取一人一票的無記名方式，獲得簡單多數（即四百七十八票的過半數二百四十票）的人，便當選總裁。如果在第一回合的選舉中沒有人獲得過半數，則票數最多的兩個候選人繼續競選，得票多者當選爲總裁。這次總裁選舉，由於候選人多，可能在第一回合中沒有人能獲得過半數，如出現這種情況，票數最多的前兩名候選人將進行決戰。

在決戰投票中，如果出現兩名候選人的票數相同的情況，則由選舉管理委員會主持抽籤決定。

根據日本國會的慣例，擁有多數議員的政黨的總裁擔任首相，因此，自民黨總裁產生後，即決定了日本首相。

美上月外貿又入超

赤字五億五千萬元

今年頭五月貿易赤字已達二十七億美元

【美聯社華盛頓二十六日電】美國政府二十六日報告，美國貿易差距在五月份略減，今年頭五個月赤字擴大。

美國商務部說，五月份貿易入超爲五億五千二百四十萬美元，（入口爲四十四億六千五百萬美元，而出口則爲三十九億一千三百萬美元。）比四月份入超六億九千九百四十萬美元少了一些。五月份貿易赤字雖成爲今年一月份以來美國外貿情況算是「最好」的一個月了。

但是，到五月爲止的今年頭五個月期中，貿易逆差總值已達二十七億美元，越過了一九七一年全年貿易赤字。（按一九七一年全年赤字爲二十億美元。）

美國貿易數字由一九七一年初起便一直惡化。去年是美國自從一八八八年以來第一次年結出現貿易赤字。

美國政府認爲入超形勢不妙，因爲這表示失業、美元疲弱以及美國工業喪失競爭能力。

黃華談特拉維夫機場事件

中國出席聯合國安理會代表黃華，在安理會討論以色列侵略黎巴嫩的問題時，特別提到，以色列代表以所謂「特拉維夫機場事件」作爲以色列對外侵略的藉口。黃華指出，這種藉口是站不住腳的。

所謂特拉維夫機場事件，指的是三名日本青年，本月初……在特拉維夫機場……

黃華在發言中，把特拉維夫機場事件分成兩個方面來看待。

首先，他指出，「特拉維夫機場事件的發生，是以色列侵略擴張政策所造成的，……」

其次，他又指出：……

黃華在指出了這個事件的因果關係之後，駁斥了以色列代表以此作爲藉口，爲其侵略行爲辯解的謬論。……

安理會就此問題通過的決議，說明了以色列完全是站在被告席位上。這一份制止以色列侵略行動的決議，以十三票比〇票通過，……也不能不用以色列代表所要的方式來爲自己辯護。

今天獻映
歌唱舞蹈 京戲粵劇 音樂演奏 體育競賽 木偶演戲 雜技表演
晉慶 預售 十二點半加映早場

紅線女　江珠　普慶　海運　利舞臺　利台
今天獻映大獻映　歡樂的廣州　同場加映水稻莊科教短片
今晚八點正　紅樓井　金夢！
今天五場請早

惠刊廣告 請撥電話七二六九八〇

慶地道珠寶店遭劫 值十萬元鑽戒失而復得 兩婦銀行提款被截劫失三萬元
九果與五一七對抗 愉園白首次遇官涌 夏令杯足球賽今日兩場
足總聯賽…今推選最佳衛將
印業足球賽 週日有一場

麼地道珠寶店遭劫
值十萬元鑽戒失而復得
兩婦銀行提款被截劫失三萬元

【本報訊】昨日上午十時四十五分，兩名甫從銀行提出巨款的婦人，在中區鬧市被二賊搶劫，失去三萬元。

該兩婦人是在德輔道中滙豐銀行提出三萬元現款，擬轉存入雪廠街荷蘭銀行。兩人由銀行側的一條橫巷，步行往雪廠街，行至大道中有利銀行附近，突有兩個匪徒出現，搶去載有巨款的旅行袋，逃去無蹤。

遭劫婦人吳陳嘩嘩，走入有利銀行內，告知該行職員，代發電報警。

昨晚六時半，[illegible]四十二號地下美成珠寶首飾店有名匪徒闖入打劫，匪徒將店內的工人（一名）綑綁，掠去現款百多元後，上閣仔撬夾萬，將現款四千多元全部劫去。事後，那名工人爬行至鐵閘旁，撬敲鐵閘，驚動途人，代為報警，警方到場，才替他解開綑索。

昨日下午十二時十分，三名穿著西裝的匪徒，踏入尖沙咀麼地道一間珠寶店，取出兩把尖刀及一把利斧威嚇店內各職工，掠去價值十多萬元的鑽石戒指。就在此時，預伏店外的警探持槍衝入店中，將三賊制服帶返警署。

羣飛揮利器 十二人受傷
港九新界昨發生多宗飛仔打鬥

【本報訊】昨日香港九龍及新界先後發生多宗飛仔打鬥事件，十二人受傷。

第一宗發生在荃灣石圍角村遊樂場內，兩批飛仔約廿餘人，分持西瓜刀、刺仔、鐵枝等武器，警方人員到場時，發現三人倒臥血泊中。三人是鍾德（十五歲）；黎紹雄（十七歲）；鍾國偉（十七歲）。

第二宗發生於九龍城東頭村，兩幫飛仔二十餘人均手持利器。警方人員到場時飛仔已散去，只剩下傷者鄧成明（十七歲）負傷倒地。

第三宗有一名傷者梁又明（十二歲），當時有十多名飛仔在深水埗石硤尾區手持鐵枝、西瓜刀等武器打鬥。

第四宗發生在荃灣石籬貝新區，兩幫飛仔為爭地盤打鬥，一人受傷，傷者黎錦祿，十九歲。

昨日下午二時，將里酒道近大窟地廳有數人打鬥，結果四人受傷，送院救治。傷者：㊀任兆鴻，廿歲；㊁張勝均，廿七歲（兩人在粉麵檔工作）；㊂王育華，廿歲；㊃鄧友，卅六歲（兩人在餐室工作）。

昨晚九時，十六歲少年蘇利榮在牛頭角徙置區，被數飛仔包圍斬傷。

昨晚十時許，廿二歲男子鄭玉迢在九龍城福佬道被十幾名飛仔斬至重傷，留醫。

油麻地彌敦道通車道路
延長禁止上落客時間

【本報訊】交通處昨日起，將介於旺角道與公眾四方街間之上海街及新填地街之每日直通道路時間，予以延長。每日上午七時三十分至十時，及由下午三時至七時。

在上述時間內，除巴士外，將禁止所有車輛停車上落客及起卸貨物。

三院各小學會考
中學下月招新生

【本報訊】東華三院屬校各小學本年畢業會考，昨日上午分別在各校同時舉行。三院屬校六間小學，參加本年度會考學生共達一千五百二十一人，考試科目為中文、英文及算術。

會考成績最優的百分之二十學生將獲優先參加該院中學入學試。該院中學，並定於七月三日上午九時至十一時，在九龍牛津道該院黃務洵中學派發中學新生報名表格三百份，派完即止。

中巴學生月票
明起暫售半月

【本報訊】中華巴士公司下月學生月票，明日起至七月四日（一日、二日假期）四天，在北角琴行街中巴員工宿舍大廈大堂發售。是期月票只通用半個月至七月十五日止，票價四元五毫。學生換票時可攜帶六月份舊票以便購換新月票。

金鐘道灣角
當局擬改直

【本報訊】當局稱，工務司署擬將金鐘道全段，及美利道與大道東一部改闊及改直。

有關計劃旨在剷除水師台對開金鐘道的一百廿二度危險彎角，同時並加蓋一條行人天橋跨越金鐘道。

據稱，凡有反對該項計劃的，須於七月廿三日前向工務司提出，如有要求賠償的，亦須於今年八月廿三日前向工務司提出。

公立學校教師
反對新酬制度

【本報訊】官校教師反對新薪酬制，前晚八時在華員會召開大會，到會者近千人，包括中、小學校教師、校長及教育司署職員，女教師佔三分一以上。

發言者甚衆，他們不滿意當局提出的教師薪酬制度。

希爾頓無理除人
酒店工人不滿表反對

【本報訊】美資希爾頓酒店資方於前（廿三）日突然無理開除一個姓張的工人，引起酒店工人異常不滿。

該酒店資方於廿三日竟以「公司唔鍾意你」、「去年有過一次早退紀錄」、「不服從上司命令」為藉口開除姓張工人。該工人據事實說明他沒有過失，但資方竟强詞奪理態度蠻强地說：「就算你有錯，總之公司唔鍾意你，就要你拉，你唔扯就拉你」。該工人在交涉過程中，對資方這種蠻不講理，任意除人的態度，與當無憤，表示堅決反對。

事後，該酒店工人獲悉資方如此無理除人，紛紛指責和反對。指出，該工人在酒店工作逾四年之久，資方怎能一聲「唔鍾意」就把工人一腳踢開？認為資方應從速糾正這種錯誤做法，恢復該工人的工作。

新亞社會服務團
明舉行宣佈取消

【本報訊】香港中文大學新亞書院學生社會服務團，原定本月二十六日至二十九日在粉嶺扶輪中心舉辦青年領袖訓練營，現已因颱風取消，該團表示向有關人士致歉。

東區及石塘咀小販
昨日舉行義賣救災
小巴紛紛義載報販義賣教車師傅義教

【本報訊】昨日港九各區小販舉行義賣籌款救災，街坊踴躍解囊捐助，場面動人。

西區石塘咀參加義賣的小販，有山道街市、南里街等街市，東區義賣的小販有筲箕灣街、羅素街、灣仔道、堅拿道東及堅拿道西，大坑渝紗街亦參加義賣。

各區小販昨日上午冒雨義賣，將所得全部撥出救災，出錢出力，各商號店鋪及住宅亦紛紛捐出貨物及款項，義賣攤檔多以果菜副食品為主，各區均有人主持義賣，在場廣播宣傳。許多街坊購買後均將數倍菜錢自動投入錢箱。有一老婦人持一張百元鈔票投入錢箱，只取一隻雞蛋離去，有人出數十元購一斤荔枝，有些坊衆自動投錢入箱並不取貨。

新界及十四座小巴昨日亦舉行義載，元朗區和九龍屬下報攤今日舉行義賣一天，籌款捐助受災災民。

汽車駕駛教授商會屬下全體教車師傅定於本月廿日舉行「義教」一天，是日教車收入，全部撥作救災之用。

聲港九新界公共小型巴士聯合商會屬下小巴定期（廿九）日舉行義載一天。

東區小販昨義賣，街坊踴躍捐助。

九果與五一七對抗
愉園白首次遇官涌
夏令杯足球賽今日兩場

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽分組初賽，今天下午續有兩幕在花墟舉行：首場五時二十分，足字組九果對五一七；次場六時四十分，賽字組愉園白對官涌。門票全收一元。

此項初賽，過去有多場因雨改期，以致各組出線形勢，多未分明；只有香字組因大田退出，其中星島昨天又擊敗斯達巴，取得兩戰兩捷的紀錄，成為八組中最先出線的一隊。其他各組究竟誰能出線，將在今後的比賽中相繼產生。

今天首場九果對五一七，九果表現平平，實力不算強，估計今天也敵不過五一七；主要是人手不及五一七整齊。

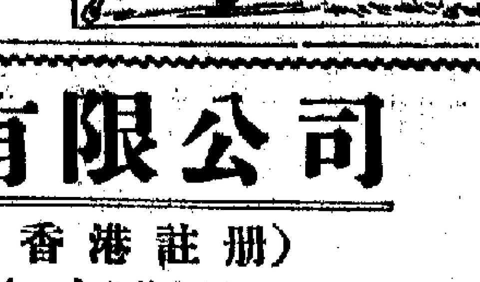
次場愉園白對官涌，是一場硬仗，勝負者將是賽字組出線機會最大的一隊。愉園白多是年青球員，夠氣力，有拚勁，合作也很不錯。但是，官涌的「有分」球員多，愉園甲組聯賽球員，他們的腳上功夫，比愉園白的年青球員熟練，因此兩隊勝負，應是官涌勝望較高。不過，愉園白這初生之犢，也不可輕視，劇戰可期。

（九果）梁德有、林德才、梁永光、陳銘楷、區朗明、羅權滔、羅桂森、羅國平、袁文亮、葉志强、陳德潮。（五一七）宋國權、陳比倫、鄧志威、余康寧、陳國林、黃立權、黎耀清、黃定根、胡廣連、張永滿、陳達泉、區蕙成、周忠明、葉志生、陳耀洪、操志昌。（愉園白）陳麗安、張永良、梁錦德、溫健文、劉榮、鍾廣仁、曾守、戴洪中、區建中、陳錦根、鄒麗棠、何順勝、張國長。（官涌）朱[illegible]明、羅文强、胡國雄、劉國根、吳英傑、趙敬河、謝鏞華、周[illegible]、劉志森、鄭佩強。

為適應學生球員需要
足球教練到學校
下屆將擴大計劃
八月間舉辦教練促成班

【本報訊】足總今屆派出教練前往各校推廣足球課程及技術示範，普遍受到歡迎。此項措施初步定於七月中旬結束。下屆將擴大計劃，甚至準備派出專業教練給參加校際足球賽的學校。為了培養更多的教練，擬於八月間舉辦一個「足球員教練促成班」，全部共分三十課，凡對足球有興趣者都可參加。上述二十課時，將由足總發給文憑，考慮派出為校際聯賽隊的教練。

足總今屆曾派出教練多名到三十一間學校講課，初步擬定於七月十五日結束課程，按照便是擬前來屆計劃。從今屆的各校的反應看來，無疑是受到歡迎的。講授足球技術，不只是各校的校際隊，而且包括多加甲乙丙組球員在內。計聽講最多的學生有四百多人，他們都甚感興趣。但是，也有只派校隊參加的，據說，其中以離島和郊區的學校為多。他們對足球的興趣十分濃厚。在這情況下，足總對此項措施已有欲罷不能之勢。假如下屆取消，恐怕各校就此就有意見。因此，足總下屆繼續實施此項措施時，必須擴大人手，否則難應付各校的需求。目前的問題是教練人手不足，須從培養青年教練着手，事實也無法在一時之間派出能勝教練到各校主持任職。足總準備於八月間專辦一個「足球員教練促成班」，歡迎所有現役、各組球員或愛好足球的有關人士參加。這個促成班由六名現役教練及足總委員主持，由他們分別向學員講授課程。全部課程共分二十課，每周上課二至三次。內容包括目前向各校介紹的課程，期使學員們在爲期一個半月的時間內有所成就，可向學生球員講授入門課程，或示範各種基本動作。將來獲得文憑後，還可註冊為正式教練。如參加人數衆多，則考慮派出到各校擔任校際隊的導職教練。此事將在下次的足總青年訓練班小組會議席上決定。



籃聯會兩項球賽
明晚在伊館頒獎
屆時將加插兩場表演賽

【本報訊】籃聯主辦的本屆籃球聯賽、金鷹杯四強淘汰賽、銀牌籃球淘汰賽，金鷹杯和銀牌賽已先後煞科，該會定於明（廿九日星期四）晚八時在伊館舉行頒獎，屆時加插兩場表演賽：七時十五分，女子聯賽冠軍七喜對金鷹杯冠軍大同；八時三刻，甲一組聯賽冠軍對[illegible]隊。門票全收二元半，和生票一元。

業餘體育運動

小足球賽

今日賽程　昨天賽果

鞋業工友

楓樹街場（上午）　珊瑚對光輝　八時　頭園場（上午）　力勝對星火　八時　晏架街場（上午）　維業之友對凌風　八時　工青對勝鋒　改期　萬昌對進陞　改期

福建團結杯

維亞⑭場（下午）　遠好對勝沛　九時　對團友　十時

內燃工友

長沙灣⑬（下午）　新衣青對飛鷹　七時　紅衛之友乙對立志　新表

油旺尖坊衆

偉華對猛旅　八時　九時　屆頭園場（下午）　敢超對紅岩　九時　紅校友對新聯邁輪　十時

乒乓球賽

勞聯工友

會所（下午）　打膠對學青　五時半　東聯對新風　八時　塢口⊖勝燒焊⊖　五比二　塢口⊖勝製爐　五比二

百職工友

九福場（下午）　協進乙對奪力　八時　聯誼對友　改期　打字機⊖對東青　改期　[illegible]

總會（下午）　雄文B對萬里達　七時半　中區對友愛　九時　九游場（下午）　青初對僑陽B　九時　澤青對雅青　七時半

鋼行界

滙打A勝德輝　五比三　驪衆勝南南⊖　五比一　交通對浙興　改期

置金工友

友愛⊖勝江南　五比三　五案勝彈線　五比○　技昇對實英　改期　于里馬⑭勝實英　五比一　實英勝千里馬⊖　五比○　金源對聯館　改期

影聯友誼賽

會所（下午）　新聯⊖對鳳凰　七時半　清片⊖對會員聯⊖　七時半　[illegible]方⊖對鳳凰　改期

星島初出線
以三比二小勝斯達巴
夏令杯足球賽昨日三場
雄勝瑞聯灣濱挫警察

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽昨有三場分在九港舉行。花墟的兩場結果是人字組雄雄勝瑞聯五比○；港字組灣濱勝警察二比一。

灣濱的有分和無分球員合作鬆散，警察亦欠準確。但該隊的表現更差，在先負一球後，部分球員即告洩氣。上半場廿一分鐘，王振波取得兩球，斯達巴亦曾一失再失而無餘，反攻甚強，由港定補罰一次擲射及一次頭攻的機會，收復失地，拉平了上半場。下半場，星島在力戰之下，山林惠仁射入最後一球。雙方陣容如下：

（星島）陳萬安、梁錦顧、鈕嵐仁、衛煒雄、蒲遜榮、楊少年、容漢成、陳景源、蘇紹願、廖炳光。

（斯達巴）[illegible]

在嘉山舉行的警察對斯達巴之戰，星島以三比二獲勝。至此，星島在此組已取得兩戰兩捷的紀錄，穩定出線。

星島首先發動攻勢，十分鐘內，由蘇紹願射門得手，輕易取得領先。攝師射入兩球，王振波、梁勝棠（梁勝棠是下半場入替貝爲歡的）入一球。

次場，灣濱的「無分」球員經驗不足，掘門一腳不夠冷靜，只以一球之超小勝警察。警察的無分球員在有分球員配搭下演出還算實力，但終亦失敗。上半場十二分鐘，灣濱胡順華近射入網。廿七分鐘，曾忠偉又入一球。下半場六分鐘，由入楮的黃樹廣替警察破蛋。

（雄聯）[illegible]（瑞聯）[illegible]

（警察）解吳為歡、黃瑞、李瑞、伍建新、鄭兆興、薩廣耀、陳林迪、謝永昌、區麥洪、何永成、林本淳、黃利、李林、王子仁、盧可傑、何子平、嚴華峯、忠漢。

足聯明開會員大會
選舉下屆正副會長

【本報訊】香港華人足球聯會第廿五屆會員週年大會，定於明（廿九）日下午七時在德輔道中金龍酒家六樓舉行。議程為：報告一年來會務；追認上屆週年大會會議紀錄；追認特別會員大會第一次會議紀錄；通過一九七一年四月一日至一九七二年三月卅一日的收益及實用總結；註冊為有限公司案；推選第廿六屆會長一人，副會長二人，核數員一人。

會後舉行歡宴。

足總聯賽小組會
今推選最佳衛將

【本報訊】足總聯賽委員會定於今天下午五時半召開會議，商討有關接納新會員註冊事項，並推選今屆「最佳衛將」；同時還將解決預備組及乙丙組聯賽一些未了事項。

一年一度的「最佳衛將」的推選，將按照以往辦法，至於預備組聯賽和乙丙組聯賽事項，六月三日英京軍對天天，因球賽中止球賽，落後撤出研究。六月十三日持團對「活的聯賽」，奧福沒有派隊參加。六月六日天天對港會的一場乙組聯賽，一天也沒有派隊出場。此外，六月九日英京軍對光輝和六月十一日英京軍對鐵行的兩場改期乙組聯賽，如何重新編排賽期，亦將在會上討論。

丙組升級足球賽
晨星昨小勝公民
得勝隊將與英兵決冠軍

【本報訊】晨星與公民兩丙組足球聯賽隊，昨在嘉山球場進行爭升級決戰。由於雙方實力接近，競爭過程緊張。上半場打成一比一之局，下半場，晨星多入一球，結果以二比一小勝公民。至此，丙組冠軍將由英兵與晨星作冠軍爭奪戰，公民則與華業爭季軍。由於依例英兵軍不能升上乙組，除晨星升級外，另一隊究由誰升，要待公民與華業一決高下而定。

印業足球賽
週日有一場

【本報訊】印業工人團結杯足球賽，七月二日（星期日）下午四時有一場在維多利近二號場舉行，由藝館甲對友誼。

第二版

【中華元年春三月，鉅鹿人張角自稱「黃天」，其部師有三十六萬，皆著黃巾，同日反叛。安平、甘陵人各執其王以應之」。當時安平的革命人民將安平王抓起來響應起義，真是氣壯山河。他們將活的統治者抓起來打倒，那麼，將死去的罪大惡極的統治者的「地下宮殿」搗毀，也是可能的。偉大的黃巾起義搗毀了東漢王朝的統治，而這座吃人的大地主階級的墓室的損毀，就很有可能是黃巾起義所留下的遺迹。

（原載「光明日報」，小標題爲本報編者所加）

安理會以十三票對零票，兩票棄權（美國和巴拿馬），通過決議，譴責以色列所有侵犯黎巴嫩的行動，安理會還呼籲以色列當局釋放五名被劫的黎巴嫩人員。

由安理會歐洲會員國法國、英國和比利時提出的譴責決議指出，違背黎巴嫩兵所關這些地區時，被以色列軍捕去。

【法新社特拉維夫二十七日電】以色列國防部長達揚今天告訴以色列國會說，以色列決策者的防衛計劃。以色列拒絕接受安理會昨晚譴責以色列襲擊黎巴嫩南部的決議，並且與當地居民談及有關安全問題。他說，安理會的決議，從未生效，「無論這項決議的壓力怎樣，以色列將不會改變它的防衛計劃。」

東京消息，自民黨總裁選舉……即決定了日本首相。

天獻映

晉樂演奏 體育競賽 木偶演戲 雜技表演

乒乓球賽 水利灌溉 生產物資

江
惠刊廣告
請撥電話七二一六九八〇

集友銀行有限公司
（一九四七年在香港註册）

依照本港銀行法例第卅七條（一）公佈如下：

一九七一年十二月卅一日資產負債表

1970		港幣	1970		港幣
	股本及公積		$ 29,983,572	現金及存放同業	$ 26,863,298
$ 10,000,000	法定股本：100,000股 每股$100.00 $ 10,000,000		44,034,618	各項放款除呆帳準備	65,083,888
$ 10,000,000	實收股本：100,000股 每股$100.00	$ 10,000,000	2,915,000	其他資產及按金	2,446,584
40,510	資本準備：	40,510		投資：	
86,344	累積盈餘：	509,768	200,000	香港政府擔保證券(原值)不上市 $ 200,000	
$ 10,126,854		$ 10,550,278	344,037	銀行及其他公司證券(原值)及上市 344,037	544,039
86,926,381	各項存款包括溢利稅準備	106,146,160	3,658,356	行址及其他房地產(原值)除折舊	3,636,685
5,068,288	其他負債	2,853,400	985,940	器具設備(原值)除折舊	975,342
20,245,495	保證款項，承兌匯票及代收款項(對照)	30,593,157	20,245,495	應收保證，應收承兌及未收代收款項(對照)	30,593,157
	附註：外幣餘額係按照一九七一年十二月卅一日之匯兌折合港幣計算				
$122,367,018		$150,142,995	$122,367,018		$150,142,995

一九七一年十二月卅一日止全年損益計算表

1970			1970		
$ 5,000	董事酬金	$ 5,000	$ 1,674,901	本年度盈餘除費用(並列各項未撥和除)	$ 2,314,029
14,500	會計師費	17,000			
100,639	固定資產折舊	168,605			
1,554,762	本年度純利	2,123,424			
$ 1,674,901		$ 2,314,029	$ 1,674,901		$ 2,314,029

盈餘分配表

$ 1,500,000	撥呆帳準備	$ 1,700,000	$ 31,582	上年度盈餘滾存	$ 86,344
86,433	未分配盈餘	509,768	1,554,762	本年度純利	2,123,424
$ 1,586,344		$ 2,209,768	1,586,344		$ 2,209,768

會計師致集友銀行有限公司股東報告書

本會計師等已審核上列資產負債表及該銀行之帳册，並已獲得核帳所需要之資料與解釋。就審核所得，本會計師認為該銀行備有適當之帳册。

根據該銀行帳册所表示及提供之資料與解釋，本會計師認為該資產負債表誠足表示該銀行在一九七一年十二月卅一日之真實情況，並符合銀行法例（香港法律第一五五章）之規定。

香港一九七二年六月十四日

黃秉章
陳乙明　會計師事務所

董事會

陳六使（董事長）

陳光別（副董事長）　吳錘寨（副董事長）

陳紘　李引桐

楊振志　白折甫

陳友志　陳佩貞　黃定方

經理　吳錘寨

HONG NIN RESTAURANT

康年酒家

有限公司

香港西環卑路乍街一〇二至一一二號

營業部電話：H四八三〇一五・地廳：H四八三〇一二・二樓：H四八三〇二〇

開幕誌慶

即日晨早八時啓市（不舉行儀式）

營業時間 上午六時三十分 至深夜一時

港九飲食業聯合總商會　香港飲食業總商會　酒樓茶室總商會　新樂酒樓　怡和酒樓　瓊天酒樓　正心茶樓　瑞華茶樓　雲香茶樓　祥雲茶樓　大鳳凰茶樓　雲來茶室　金慶酒樓　金壽酒家　嘉年酒樓　新寶茶樓　悅華酒家　美華酒家　茶樓組委員會　第一茶樓　龍門茶樓　百樂門酒樓　京華酒樓　元朗新花園酒家　北河茶樓　雙喜茶樓　國喜茶樓酒家　國運茶樓酒家　國寶茶樓酒家　國香茶樓酒家　國華茶樓酒家　國慶茶樓酒家　寶華酒樓　寶年酒家　寶蓮酒樓　祥興肉食　生發祥肉食　昇記陸肉食　華南肉食公司　合興菜行　泰興隆菜行　兆昌魚翅號　和隆魚翅號　順昌油廠　潤安祥豬油廠　勤生菜莊　金豪肉食公司　利昌肉食　廣和隆肉食　雄新肉食　炳記雞鴨　正生祥海味　海興長海味　裕益壇油莊　永隆海味號　福聯海味號　協利雞鴨　廣安雞鴨　兆堂陸行　萬生昌米店　隆盛祥山貨　貝介欄商會　大昌貿易行有限公司

楚記燒臘號　權記豬仔　華記欄　新華海產公司　華記凍房　富華肉食公司　有利酒樓　鴻運來酒樓　雨益醬園　多寶綠禮佛公司　培記麵廠　華安麗金廠　杏林莊酒業有限公司　永生酒行　華僑貿易有限公司　東昇肉食有限公司　大可胖片製品公司　利華臘味行　廣興祥泥器號　合利魚翅號　同安豬油廠　陳五記河粉　梁熙洋服店　鴻安魚檔　興利乳豬　棣記牙鐵號　展興肉食　源和隆雞鴨　坤泰雞鴨　佳棧乳鴿　合興粉廠　新華肉食公司　西區肉食公司　明發電器　生日聯誼會　永明油漆公司　興利海鮮　鴻合海鮮　永興祥米店　建堂行　福聯公司　星嘉坡大酒樓　大會堂酒樓　金冠大茶樓　慶南酒樓　百年酒樓　萬壽宮酒樓　八仙酒樓　項好酒家　漢年酒家　人人茶樓酒樓　好好茶樓　同昌茶行　慎昌茶行　陳永泰行　恒生銀行　太平辦館　有祥吻莊　百樂窗簾公司　泰京　瑞成昌

新瑞昌　春成堂　是泰行　啟明樓布公司　東成牛肉檔　合榮堂印務公司　高士打餐廳　香香餅家　華利製衣廠　永發牛欄　和珍茶莊　同生祥牛肉　富昌滿酒行　吉祥茶樓　吉慶酒樓　百樂酒樓　榮益茶莊　亞洲石印局　達來茶莊　美泰爐灶　李清華潔淨公司　梁湛爐灶　馬來亞茶業　聯合公司　桃苑麵家　貞泰蛋行　協記行　鉅豐行　新好華洗衣公司　存園農場　全共西餅麵包有限公司　香港拯溺總會　民安糧食公司　清記牛肉柏　美寶公司　全銀貿易場　全體育部　志明裝飾公司　新昌牛肉　廣陵菜柏　蘇茂記菜柏　裕昌蛋號　西環蔬菜同業　關焯華謝期師事務所　上海商業銀行西環分行　潮泰肉食公司　再發公司　昇記米行　香港商業銀行　東亞銀行　榮生祥辦館　萬年影業有限公司　新華酒家有限公司　新喜酒家有限公司　新生紙盒　唐祺油漆　唯一茶樓　漢邦酒家　吳源記酒家

萬華茶莊　天明別墅　大生粉廠　浩業公司　雁思雲會計師樓　南洋商業銀行　民安保險有限公司　士丹雪櫃　恒昌鐵器　開利冷氣有限公司　西區持牌小販聯誼會　大生米行　明新花店　祥泰行有限公司　候和裝飾公司　屠牛工職互助社　西環街坊會　陳凌峯　周演森　龐志强　葉健泉　鄭蔚文　歐陽霖　林漢章　唐楓華　陳德漢　陳凌志　何榮佳　黃國定　張深　簡潤建　談叔生　陳漢東　何深甫　李源　李振雄　蔡浩　陳樞　李建慶　蔡樹焯　李世英　歐陽奕　楊繼成　周根　陳奕和　陳閣屏　楊嘉樹　余日初　鄧啟針　鄧錦泉　李錫　陳永發　李仲超　周拾義　李潤成　林勤　陳松　程家彬　游澤生　譚伯鴻　麥長道

倫華添　陳光鎰　桃園冰室　劉根耀　昌華油莊　李昌渠　順德有限公司　張萬鵬　長興鐵器　廣同發辦館　生和隆堅炭有限公司　來合汽車公司　陳煥　顏啟兆　黎昇　吳容　李根武　陳成就　趙文合　夏牛　任國偵　沈侶佳　霍凡　羅華　蔡勤　梁榮　譚炯　譚泰　林成德　陳濤　林滔　林協　凌新　黎昌　黃樹棟　鄭伯濤　鄭國明　盧松彬　何兆熹　吳焯南　鄭一　張楊華　鄭楊福　姜田　鄭炳芬　姜盛谷　盧國煙　周潔芳　陳亨　楊華　陳惠民　陳敏和　顏向珍　何茂鵬　余松漢　梁發　廖希哲　鄧璞　黃傑夫　熊炯龍　葉光　廖晶　袁波　關勳　蘇國權　羅次郎　區西文　譚傑南

謝舜良　林仲娃　何汝添　李小鵬　吳穗生　楊鏡波　何澤生　簡煥章　譚泰　區帶三　高唐　許簇琦　潘俊庭　樊錫林　麥槐　馬冠滿　周生　招炳新　文根　譚勝林　周紀澗　周慶生　陳孟耘　李根　張英　梁球　高倫　李徐　鄭雄　楊毒蘖　陳桂培　陳創　梁林　潘堅　梁建龍　黃波　招巨甫　蔡浩寧　蔡望勵　楊鴻　招澤　譚兆　李北　梁來　梁仕　伍永　崔俠　李方　黃恆　嚴橋　梁仕學　蕭賓注　蔡錫銘　蔡有　戴鏞　朱敬　鄭添　鄭驊　梁甜　黃孝燦　龔德偉　黎強　賴錦明　蔡炳培　陳超　林錦澤

黃九　鄭三珠　鄭大蘇　鄭三蘇　劉榮　權華初　任寂　郭君雄　袁維培　胡泰　崔振華　劉燕　梁惠林　梁增鉅　譚啟明　歐惠智　黃新　高流　陳恩　潘思　梁詠枝　陸明娟　梁慈宴　簡寶瓊　陳錫賢　伍瑞華　楊雄　溫安　麥松　簡敏　蕭寶　楊鑑　劉忠　譚成　徐兆信　何棣華　黃芬　黃培　高輝　高明　葉來　楊澤　崔浩　陳森　關煥　羅維勳　何德　黃兆　崔雄輝　陸蘭　黃成　何永鋒　馬廣志　梁華　楊河　譚森　龐之漾　麗冠華　文鑑培　邱漢　譚祥　關根　劉超　張玲　李宏全　楊均濂

鄭興泰　李潤初　葉強　梁惠倫　何彬　李南　王貴　李鏽　蘇輝　區文　崔成　楊爽　周成　張球　黃澤　李錦廣　朱寶初　羅光　陳榮　戴合　盧蔭　胡國榮　楊林　陳少添　梁民　梁恩　林廣仁　陳春華　黃開德　黃清海　黃良海　蔡何培　陳世彥　李建業　張東昇　林表昌　董世芳　詹秀滿　廖本良　區桂森　吳志坤　吳汝洪　何深　梁鎮　馮漪波　張鵬　陸顯賢　張鬱雲　李恩年　陳樹渠　陳澤明　陳佩珍　陳麗玲　陳托　陳校　羅超　李崇明　李培鑑　何儀　譚勳　歐陽滿　歐其新　吳靖　呂海英　楊史文　周伯如

泰生　黃蕉發　黃熾林　陳木堅　楊燕　陳權　鄭啟濃　梁欽　陳湛烜　高池　陳焯明　鄺智文　區元　李古康　梁華培　張錦江　譚強　黃記　陳榮鉅　江達彬　傅波　溫榮　余東全　孫桂超　劉布　杜政德　陳惠　楊萬　盧岳洲　翁松千　霍炳　楊華　周衡　何嘉添　何準　梁植瑞　梁球　利子焯　何漢銘　盧鎮倫　黃華免　羅維榮　羅維邦　郭乳泉　朱暉　馬兆伴　陳顯能　何兆棠　黃志剛　陸克技　潘華　陳均德　楊輝　袁瀾　李觀　陳賢富　陳孟三　蔡松興　蔡桂添　陳葭廷　何漢珍　蔡其鴻

簡悅強　李福和　簡悅隆　馮萬濂　陳焯輝　劉華明　崔竹平　梁乾　張昇　鄭富容　黃燃　江楠　王石橋　王權　黃兆歡　鍾文陽　鄭大英　陳鈞鈞　鄭潘　關鴻傑　邱建明　馮杏梅　胡鐵華　鄭宏瑋　吳光　梁津光　鄧兆鏹　李就　姚若實　屈治鎰　池少漢　崔福達　楊兆鴻　蘇兆蜓　呂江　鄭濱　陳福　袁祥　袁泰　陳珠　熊業生　陳慶　梁漢實　姚炳祐　黃天祥　李炳權　業昭　梁昭　謝巨　黃全　梁河添　黃建　袁王水　鄭合　鄭平　黃宣基　黃紹殿　蕭錦瑞　何成才　高卓桂　梁悅雅　嚴心　余細有　周瓊洪　林輝　陳鎮明　李慶祥　蔡華　獨華

同敬賀（排名不分先後）

專訪

對於菲律賓學生訪華團的五名成員來說，在中國的二十多天參觀訪問，是豐富多采的，正如該團團長阿杜魯・尼米民斯所說的，是「一次富有教育性的旅程」。

記者昨日遇到剛由穗抵港的該訪華團全部成員。除團長外，他們是史提芬・美杜・阿里士多・楊、組斯林・希蘭特和賓斯・納爾度。他們是菲律賓多間大學的學生。

他們贊爲健談，從中國人民的友好態度、勤勞和自覺革命精神，談到中國社會主義建設、中西醫結合療法、理論和實踐相結合的教育制度等等。

上海少年宮一個四歲大的女孩子

廢物滿地 空氣污濁 死魚飄浮
三類污染問題日益顯著

西商會七月份會訊爲文談到此問題，並指出，計劃中的海水化淡廠及南丫島煉油廠，將給予空氣和海水新的污染。

被山洪沖塌的

街坊國產糧油服務站

開業一週年大贈送

經營：國產白米、糧油、罐頭食品。九購米一百斤□送中國花生油（三斤）一□

九龍順寧道449號

K7?5594

專訪

今天的中國人民

菲律賓學生訪華後過港談觀感

對於菲律賓學生訪華團的五名成員來說，在中國的二十多天參觀訪問，是豐富多采的，正如該團團長阿杜魯·尼米尼斯所說的，是「一次富有教育性的旅程」。

記者昨日遇到剛由穗抵港的該訪華團全部成員。除團長外，他們是史提芬·美社、阿里士多·楊、顧斯林·希蘭特和費斯·納爾度。他們是菲律賓多間大學的學生。

他們頗爲健談，從中國人民的友好態度、勤勞和自豪革命精神，談到中國社會主義建設、中西醫結合療法、理論和實踐相結合的教育制度等等。

上海少年宮一個四歲大的女孩子

團長尼米尼斯說：「在中國的每一處，我們都有深刻的感受，如果要問什麼使我們感受最深刻的話，那便是中國人民，是中國人民所表現出來的決心。」

尼米尼斯說：「在過去，我們接觸到的事物，大多是只突出個人，認爲自己想什麼就要去幹什麼，一切是從個人出發。在中國，我們看到的一切，都是爲集體的。在這之前，我從未有如此考慮過，或是夢想過，因爲我認爲，這是不可能的！如今，這不可能在中國成爲現實，給我的感受最大。」

他又說：「在上海的一處少年宮參觀時，我曾逗一個四歲大的女孩子談話，問她長大後準備幹些什麼工作。她很認真地說：『黨需要我們幹什麼我們就幹什麼。』她的回答使我獲得很多。」

我們在中國各地和許多學生交談

史提芬·美社說：「我們在中國各地，曾與很多學生交談，當問及他們將來的工作時，都離不開這三個答案：當工人，當農民，和爲黨工作。」

尼米尼斯說：「在我們到中國參觀訪問之前，對中國人民的確是很不了解，腦中的中國人民形象是被歪曲了的。在這次參觀訪問之中，我們發現中國人民與我們想像之中有很大不同，他們是那樣快樂，滿意。這點，在他們的臉上和跟他們交談中可以清楚地感覺到。中國人民是熱情、好客、誠實而敏銳的。」

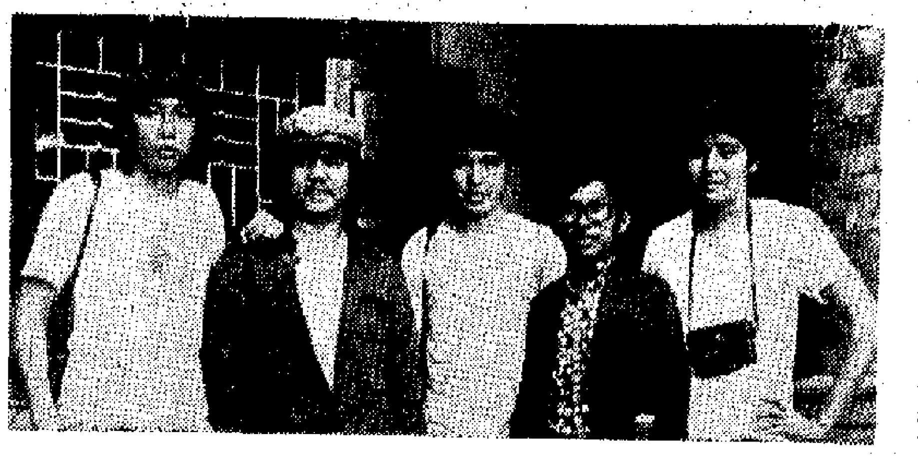
尼米尼斯說：「我說中國人民是誠實的，那是我親身體驗到的。在旅途中，我曾兩次丟了東西，但都被通知領回。其中一次是在離開上海前往北京時，我忘記了將一個內有一批私人物件的信封執拾起，丟在旅店內。這件事我未有注意到，待到達北京的翌日下午，有人將這信封原物送還，我才吃了一驚，才記起丟了東西。」

中國人民並不滿足於目前的成就

祖斯林·布蘭特說：「還有一點，我們感覺到，對於中國人民來說，是沒有一件事情是不可能去完成的。正因爲山國千千萬萬的人們都以這種精神去工作。我想，五年或十年之後，中國會變得更加美好！」

尼米尼斯說：「中國人民今天所取得的成就是很大的，他們都爲此而高興，但他們並不以此爲滿足，他們將要去爭取更大的進步。」

·本報記者·



昨天由廣州抵港的菲律賓學生訪華團

「歡樂的廣州」今起公映

六家戲院同場加映彩色科教短片「水面莊稼」

【本報訊】大型彩色紀錄片「歡樂的廣州」，今天起在普慶、南華、珠江、南洋、銀都、太平六院公映。

道部影片內容豐富生動，不僅紀錄了廣州市場、街道等風貌，紀錄了廣州工農業生產建設的片斷情況，還以較多的篇幅紀錄了廣州專業和業餘文藝工作者的節目演出，其中包括著名粵劇演員紅線女的演唱。

「歡樂的廣州」由清水灣電影製片廠派出攝影隊前往廣州拍攝。

同場放映的，還有一部彩色科教短片「水面莊稼」。

牙買加貿易團今天抵港訪問

【本報訊】據香港貿易發展局消息：一個來自牙買加的五人貿易團，今天將抵港作首次訪問。此團團長是前任牙買加商會主席亞歷山大，他也是一位食物業商人。

牙買加貿易團其他的團員包括巴度和（紡織物及雜業商人）、貝勵德（西藥商）、該國衛生部藥劑專員及駐英大使館顧問巴納德。

他們逗留本港期內，將會見各類消費品的供應商，討論貿易事宜。

牙買加貿易團定於七月二日離港。

霍亂菌僅出現筲箕灣

上週五之後未有再發現 只要注意衛生不必恐慌

【本報訊】醫務衛生處發言人逵克魯茲昨晨稱，上星期五發現有霍亂菌的糞便樣本，是來自筲箕灣區的。但後來的樣本均未再發現有霍亂菌，因此毋須引起恐慌。

他說醫務衛生處長蔡永業前晚曾指出，預防霍亂之道重在清潔，即使注射了霍亂預防針，亦不能完全排除染病的可能。

他又說，各醫院及濠咸道隔離站均已做好準備，應付會發生的霍亂症。當局各醫院和診所均免費注射霍亂預防針。

天氣同潮水

和緩到清勁南風，密雲，有時晴朗，間中有驟雨。最高氣溫約三十一度。

高潮 凌晨一時卅六分 上午十一時廿七分

低潮 上午四時卅四分 下午七時十六分

昨天紀錄 最高 卅點六度 最低 廿六點一度 陽光 四點一小時 雨量 四點四毫米

三類污染問題日益顯著

廢物滿地 空氣污濁 死魚飄浮

西商會七月份會訊爲文談到此問題，並指出，計劃中的海水化淡廠及南丫島煉油廠，將給予空氣和海水新的污染。

【本報訊】香港西商會在提前出版的七月份會訊中談到香港的「污染問題」，指出香港的污染問題可分爲三大類，即地面、空氣和水，而地面的污染則是最明顯的一類。

文章說，市政事務處每日收集二千四百多噸垃圾，但仍有很多並未收集。在市區、海灣及鄉村，都可見廢物隨處撒佈。

文章在談到「空氣污染」時說，在一九七一年，本港約有十六萬四千輛登記的車輛，而其中百分之二十三是裝備有內燃機的，它所發出的煙霧及油膩是引致空氣污染的主要原因。

文章又說，根據勞工處污濁空氣管制組在今年二月出版的年刊指出，空氣污濁的程度正在上升，中環街市地區的空氣的二氧化硫含量較諸於一九七〇年所測已增加了三倍。此外，紅磡區的空氣污濁程度也在加重中。

該文章指出，有兩項正在籌劃中的新計劃將給予空氣新的污染。其一是在青山建設中的海水化淡廠，有人認爲將從該處發出的硫磺二氧化合物可引致青山新區一帶空氣污染。其二是南丫島擬建的煉油廠，將會使該處的空氣及海水染污。

文章說，海水污染對香港的海洋生物的影響程度仍是未知之數，但可見到不少魚類屍首飄浮在水面。老污染的問題變本加厲，香港很可能會像日本一樣，主要的海產資源都會受到損毀。

徙區石屋被山洪沖毀後 掃桿埔近百名災民 迄未獲徙置及救助

目前在福利會內靠人派飯度日

【本報訊】掃桿埔平房徙置區第一段的近百災民，自本月十八日家舍被山洪沖毀後，直至昨天，仍未得到有關當局徙置，亦未得到切實救助。九天來，災民被迫塌處掃桿埔街坊福利會內，靠社會福利處派飯度日。各受災戶的成年人，大都是工人、小販，由於家舍被毀，且未獲安置，以致終日徬徨，實不下心來工作，精神甚感困擾。他們希望有關當局正視災民所處困境，迅速把他們徙置，或協助他們在附近較安全的地方重建屋宇居住。

該區第一段的平房，都是自建石屋或磚屋，本來較木屋堅固些，此次所以出事，是因位處渣甸山和畢拿山的山溪之旁，兩山匯合的山洪流經該處時，去水渠道被泥石阻塞，以致山洪沖毀兩道堤壆，四座平房隨被沖塌，另有多座受損毀。遷至居民在一九六六年有過山洪爲患的經驗，當本月十八日大雨時，不少青少年冒雨巡視山洪，至下午十二時五十分左右山洪被阻而漫過堤壆，他們馬上通知各家各戶撤往高處，才不致釀成死傷慘劇。

被毀或因地基崩塌而不能居住的屋宇，一共九間，十一戶，五十七人。其中五十一號、五十三號、五十四號、五十五號是全毀的。當五十三號曾姓一家談到當日山洪如萬馬奔騰的驚險場面時，猶有餘悸。「遲走一分鐘就會冇命！」這是塌屋居民回想當時情景時說的。

他們表示不明白爲何受到這樣嚴重的災害，而有關當局卻遲遲不予徙置和救助。

三號風球 昨早卸下

【本報訊】颱風「奧娜」已進入內陸，對香港的威脅已解除，天文台於昨晨九時廿五分將三號風球卸下。

旭龢道場樓失蹤者五十三人姓名公佈

到昨天爲止證實已死亡十三人

【本報訊】旭龢道連環塌樓慘劇，至昨日止，證實已死亡者十三人。另外，當局昨日公佈五十三名失蹤者姓名（譯音）如下：林顯有，女，四十一歲；李誠生，男，十五歲；李潔環，女，十四歲；胡雲珍，女；黃梅，女，四十七歲；譚文真，男，六十四歲；譚元后，女，三十七歲；翁天明，男，六十歲；周許娟，女，五十歲；DERICK TIN HYUNT，男，三十四歲；DAW KYIN MAY，女，五十五歲；美拉·胡（懷孕），女，三十一歲；馬利娜·溫，女，十三歲；西蒂亞·溫，女，十一歲；樂禮，女，五十六歲；潘文圖，男，四歲；潘慧文，女，兩歲；李囡，女；許芬，女，五十九歲；約翰·克勞德·湯瑪士，男，三十九歲；潘琛錫，女；何柏雄，男，四十三歲；何顧如，女，十一歲；唐秀瓊，女，六十五歲；廖文英，女，十五歲；鄭家秧，男，五十八歲；沈儀柏，女，六十歲；鄭泉談，男，二十六歲；海倫·陸，女，五十七歲；李蘇偉珍，女，六十一歲；盧玉珍，女；張澤明，男，五十八歲；邱平宜，女，五十六歲；張啓儀，女，十九歲；程雁，女，六十歲；沈忠華，男，五十三歲；沈鍾，男；黃培志，男，六十歲；鄧坤霖，女，九十八歲；黃中儀，女，三十歲；古德昌，男，四十八歲；邢詠詩，女；古惠東，男，六歲；古惠良，男，三歲；哈拉特，男，四十歲；哈拉特，女，三十五歲；哈拉特，女，六歲；喇姐，女；ANNEMARIA MCNEIL，女；KASPAR MCNEIL，男；侯志新，男，五十歲；金淺霞，女，四十四歲；侯瑞華，女，十五歲。

同情雨災災民 香港醫學會捐款

一千元撥交救濟基金

【本報訊】香港醫學會同情雨災災民，決定捐款一千元，撥交救濟基金。該會會員中，有輔助醫療隊及聖約翰救傷隊官員，也有港府醫院及急症室醫官。在這次雨災中，他們均參加對災民的急救及醫療工作。

公司開幕賀儀 讀者捐助災民

本報昨收捐款千五百餘元

【本報訊】本報昨日續收到熱心讀者捐款一千五百一十五元，托本報轉交雨災災民。

偉業公司經營人崔君，昨晚送來捐款一千元，托本報轉交觀塘雞寮安置區受災災民。他表示，公司開幕，他原想擺設酒席，後來看到雞寮災民之苦境，即將賀儀及自己捐出的款項合共一千元，用以捐助災民。

昨日收到的讀者捐款還有：陳氏廿元、理髮公司職工三百一十五元、工人一百元、劉宅三十元、許小姐五十元。

派人到沙田西貢大嶼山等地 花卉農牧工會慰問災民

並派發慰問金給受災農民村民

【本報訊】港九花卉職工總會及香港農牧職工會負責人，昨日聯袂到沙田、西貢、大嶼山等區，慰問受災的農民和村民，並發放慰問金。兩工會同時對新界離島各區災民派發慰問金。各區災民對此表示感謝。

兩工會負責人前往沙田時，與受災的農民親切交談。災民說，自五月份以來，他們已受到兩次豪雨的侵襲，農作物、家禽家畜的損失十分嚴重，特別是最近的一次雨災，所種農作物幾乎全遭浸毀。他們希望有關當局不能一拖再拖，切實負起救災的責任。工會負責人對此表示支持。

電話公司增設備 向英國大批訂購

【路透社倫敦廿七日電】據今日宣稱，香港正向英國一個廠商財團訂購大約價值二百七十五萬英鎊的電話裝置設備。

通用電器電訊公司發出新聞公報說，香港電話公司的訂單包括供給設在彩虹道、白田和港島等三個交換機和七個分機的擴建裝備。這些裝備將在一九七三年交貨。

書院生成績欠佳 竟服藥企圖輕生

【本報訊】一名英文書院學生，以考試成績欠佳，昨晚九時在家服食藥物，企圖自殺，被發現後送院救治。

他姓陳，十六歲，住上環畢街某號四樓，在一間英文書院讀中四。據說，他最近考學期試，自己認爲成績不如理想，悶悶不樂，昨晚，他乘家人外出之際，服食藥物。其母返家，見他倒在床上口吐白沫，床沿有安眠藥及酒醋，乃報警。

被山洪沖塌的掃桿埔平房徙置區第一段的石屋

旭龢道及普樂里 昨分別掘出一屍

雞寮一罹難工人今出殯

【本報訊】旭龢道及灣仔普樂里塌樓現場，昨日分別掘出一具屍體。

昨日下午五時許，灣仔普樂里塌樓現場掘出的一具屍體，死者是黃耀勝，十七歲。

前天先後掘出兩名被埋了九天的遇難者。其中一名是二號地下陳水記電器店老闆娘黃彩瓊，四十八歲。其遺體定今日上午十一時，在保良局新街廿一至廿七號香港殯儀商會服務處出殯。

昨日下午三時半，山區旭龢道塌樓現場掘出一具女屍。死者是住十二樓的林松友，四十一歲，穿黃色睡衣褲。

又訊，觀塘雞寮發生山泥傾瀉罹難的粉麵業工人黃斌興的遺體（男，四十四歲），今日中午十二時至下午二時，在紅磡永別亭殯儀廳出殯。

雨災中被封閉樓宇 當局稱暫免納差餉

樓宇何時解封工務局下週宣佈

【本報訊】差餉物業估價署署長范禮昨日宣佈，所有在最近雨災中受影響而被封閉的樓宇的業主，暫不需繳付差餉，直至另行通告爲止。

這些樓宇分別在港島半山區、山頂區、大坑區、沙田及九龍區，總數約三百層，包括旭龢道十一號、三十八至四十號，寶珊道二十一號，灣仔普樂里二號的倒塌或損壞樓宇。

范禮說，自七月一日起，評估這些樓宇第三季差餉已取消，但由於這些差餉單是用電腦分發，有許多已寄出。上述各業主對這些差餉單，可不予理會。

范禮又說：「各業主應注意，當封閉令撤銷時，其物業將在隨後一個月的第一日起，重估差餉。」

據悉，在半山區有許多樓宇，雖然並無封閉令，但住戶爲了安全計而搬出。這些物業負責繳差餉的人，仍須繳納差餉。該負責繳納差餉的人，如因其樓宇空置而欲領回已繳的差餉，必須在七月十五日前通知差餉物業估價署。但到期的差餉仍必須在七月內及時繳交，並證明物業空置已一個月，方能發還差餉。又稱，物業必須屋內全無傢俬及行李始算空置。

當局表示，上述各區樓宇負責繳納差餉的人，如想申請退回差餉的，或對申請程序有疑問者，可致電差餉物業估價署差餉退款部職員詢問（電話H二四九〇二一）。該署亦有簡單說明書備取。

已被取消差餉估價樓宇名單，可往香港花園道一號差餉物業估價署、庫務司庫及各分署、各區民政處及各諮詢指導處、西區警署詢問處查閱。該被封閉樓宇業主如想獲得繳付差餉的較詳細資料，可與半山區估價官勞施灼聯絡（電話H二四九〇二一內線五十九及六十四）；此外，也可向港島估價監督徐士濃查詢（電話H二四九〇二一內線五十六）。

【本報訊】半山區被「緊急封閉」的樓宇何時解封問題，據新聞處說：「工務局大約下週將有一個聲明，宣佈那些樓宇可以解封入住。」

郵局週末休息

【本報訊】七月一日（星期六）爲公眾假期，所有郵局均休息，同時停止派信。

美日兩銀行合資 在港設財務機構

【本報訊】據外電消息，日本富士銀行及紐約的萬國寶通銀行將於星期四聯合在香港及新加坡設立一家區域性的財務機構。

銀行方面說，這一家新公司名爲「亞洲太平洋資金有限公司」，在巴哈馬那騷註冊，已付資本爲六百萬美元，萬國寶通銀行佔七成，富士銀行佔三成。富士銀行是日本最大的商業銀行。

囍

結婚啓事

我倆情投意合經雙方家長同意，謹訂於一九七二年六月廿八日旅行結婚 特此敬告

諸親友

郭政超 張梅芳 同啓

中國成藥藥酒展覽 地點：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館

北芪南棗酒

補氣補血 壯體養顏

當歸北芪酒

補氣補血 却病延年

香港代理處：德信行有限公司
香港經銷處：利源長有限公司
電話：H483178-9

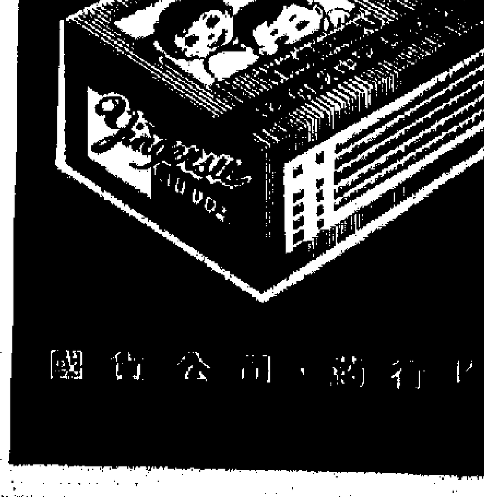
中國成藥藥酒展覽

地點：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館

藥專科兒

嬰兒素

適應：驚風發熱 乳食不進 咳嗽痰喘 夜睡不安



總經銷 正南行有限公司

電話：H-446914 446918

中國浙江蘭溪中藥廠出品

國貨公司·藥行均有售

街坊國產糧油服務站

開業一週年大贈送

經營：國產白米、糧油、罐頭食品。

凡購米一百斤——送中國花生油（三斤庄）一罐

凡購米五十斤——送中國花生油（二磅庄）一罐

凡購米三十斤——送中國花生油（一斤庄）一瓶

歡迎電話購買，遠近送到

地址：九龍順寧道449號

電話：K795994

倫敦市場昨恢復買賣
港外匯市場今重開
一般入口商對於大手賣出貨 多等候市場重開後才再打算

【本報訊】據銀行人士預料香港外匯市場將在今天重開，因爲倫敦外匯市場已恢復買賣。

昨日早上倫敦英鎊開市價爲每鎊兌二．五一五美元，比上週四的二．五七五美元，跌了百分之二點四，比「官價」則低了百分之四左右。

【本報訊】港幣追隨英鎊實行浮動匯率之後，意味着港幣對多種外幣的兌換率均告下跌。廠商擔心美國原棉、日本新綫紗布和西德機器等輸港價格都將提高，結果將使港貨出口成本增重，對爭取外銷更加不利。

在過去幾天內，一般入口商都不願賣出大手的原料現貨，大家都等候倫敦和香港的外匯市場重開後才再作打算，這已使部分急於買料使用的工廠稍感不便。有些製衣廠前已接到出口訂單而尚未購足原料的，現因棉紡布料的價格陸續趨向上升，這將使廠商在生產成本和利潤率方面都大失預算。特別是一些用美元向日本訂購混紡布而生產成衣以英鎊賣出的工廠，現因買料要多付了港元而實貨則少收了港元，估計約要蒙受匯水損失百分之四、五。據內行人士指出，就算工廠生產混紡成衣出口的毛利有百分之十，現因蒙受雙重匯水損失，毛利已差不多要削減一半了。

目前是耶穌誕貨和秋冬季貨生產和付船運往英國、歐洲市場的旺季。一些已到期出口的貨物，連日港商仍繼續付船運出。但新生意的洽談則陷於停頓。由於英鎊匯價在浮動之後有可能下跌，一般港商均認爲，今後港貨輸英的生意將特別難做。如果英國凍結國內的工資和物價，則港貨輸英的銷路和利潤都將更受影響。目前港貨出口仍約有百分之十四是輸往英國的，今後輸英生意一旦轉淡，將使香港多門工業的產銷都受打擊。

現時英匯兌港幣漲價，表面上可使港貨輸美多收回一點港元。但港商再向美國訂購原棉、電子零件組件等，則匯水成本亦已增重了。而且，今後一些美商還可能以港幣追隨英鎊變相貶值爲理由，把訂購港貨的價格壓低，即不讓港商得到匯水利益。所以，如果英鎊、港幣的匯率持續浮動一個較長時期，則港、美綫的進出口貿易也將會增加困難的。

廠家接洽生意停頓
今後輸英困難較多
多門工業產銷都受打擊

【本報訊】一家經營香港對西歐國家貿易的洋行的負責人昨天說，過去兩天中，該洋行未有用英鎊計價的生意做成，所以英鎊浮動對該洋行的影響至今不大。如果說，英鎊浮動已對該洋行的業務產生了影響的話，那就是這件事發生之前，該洋行經常有一些出口貨品用英鎊計價的，近兩天則未有這種生意做成。

這位商人說，在目前英鎊浮動即變相貶值，發展下去可能正式貶值的情況下，如果該洋行簽訂用英鎊計價的出口合同，是會在合同上加上預防英鎊正式貶值，保障貨價不受損失的條款的。

【本報訊】據經營日本日用百貨進口商人說，上週末開始，港幣追隨英鎊實行浮動，該號對於大手現貨買賣（即是說，每宗生意價值爲幾萬元的）均不斷進行，若是價值一千幾百元的小宗買賣，則繼續進行。原因是目前商人擔心，照現在市價買貨，日後可能無法照目前價格向產地訂進新貨。

該商人又說，英鎊匯率浮動後，日圓受再度升值的壓力增加，因此，日本出口商和廠家均暫停向香港商人放出日用百貨訂盤。至於香港商人前向日本廠家訂下的百貨，近日亦不斷開出信用證，以避免遭受將來匯水之損失。

爲增加稅款收入
金邊迫商人輸入貨
申請信用證者不准延期或取消

【本報訊】金邊紙幣價值最近一再貶低，金邊當局繼續謀求在入口貨稅項方面增加收入，最近規定商人已申請外匯向外開出信用證，不准展期或取消，所以日來舊訂貨運去比前回增，即使運去要蝕本也不得不運去。

據辦莊人士說，不久前由於金邊市場入口貨極度滯市，存貨堆積皆無銷路，入口貨皆遇要蝕本，所以已經有一個時期金邊商人來單停頓，而目前來單的舊訂貨亦多要停止付運。但最近由於金邊偽組織的商人因入口貨所需停止輸入後，入口貨稅項收入減到很少，所以最近規定不准商人已申請信用證外匯開出的入口信用證展期或取消，迫使商人要將已開信用證的入口貨恢復輸入。因此，近日金邊商人雖繼續無新訂單來港，但前訂貨則恢復配運，以致近日運去的貨物比前回增。

金邊偽組織財經形勢比前更惡劣，金邊紙的浮動匯率一再下跌，已從一五〇元金邊紙對一美元跌到一八七元金邊紙對一美元。據金邊客戶來信報道，近日金邊市場外匯買賣很少，既然很少有人拋賣出，也很少人買入。

美棉漲跌互見

【本報訊】紐約美棉期貨價格下降，遠期貨價格上升。據美聯社紐約二十六日消息，該日在紐約市場上，美棉近期貨價格下降，遠期貨價格上升。二十六日與前市比較，今年七月期貨價每包下降了二．六九美元，明年十月份期貨每包上升了二．三〇美元。

美棉現貨價上升。一又十六分之一吋現貨，二十六日平均每磅三十七．二七美仙，比早一天上升了八點。

股價昨日大幅回跌
成交總值減六千多萬元

【本報訊】昨日股價大幅度回跌，成交也大幅度減少。可是市場中仍有一次過百萬元的大手買賣出現。

四個市場股票昨日成交，共值一億五千四百九十三萬元，其中九龍估一千九百四十九萬，金銀估二千一百萬，遠東估七千四百六十二萬，香港估三千九百八十二萬，比前天減少六千三百四十六萬。

遠東指數跌三十六點二，跌爲二一二八點七四。恆生指數跌七點五三，跌爲四三四點五六。昨日跌幅最大的首推信昌股每份跌一元一，跌爲二十元一，跌幅約百分之五。匯豐港股跌六元，跌爲二八零元。倫敦登記股跌四元，跌爲二六二元。怡和股跌二元半，跌爲六十六元。此外，保華、大酒店、置地、九龍倉等股，各每份跌一元半，牛奶、南聯股各跌一元，聯港股跌六毫，南洋股跌八毫，總之有成交的項目，大部份跌價。

但也有個別項目價升，其中香港毛紡股漲幅最大，每份漲一元一，漲幅超過一成半。帝后股每份漲九毫，漲幅約百分之八。此外海港股漲一元，四海股漲七毫，可見漲價的項目其漲幅也不小。

市場人心依然相當浮動，一般人對後市不敢作出肯定的估計，因此中、小戶和散戶依然多在觀望，即使是按頭客也不敢放膽交易，因而找一些容易做市的背流小股進攻。另外，如倫敦客和一些財團雖大手沽空，卻揀擇個別漲了不多的熱門股購買，因此便有大手交投出現。例如和記股曾有兩次每次成交二萬份，每次交易均超一百萬元。此外置地、港燈股，均有每次遠東份的大手買賣。

昨日市場中人們注意的事情，首先是英國外匯市場重開之後，英鎊價的升降情形。其次又關心歐洲各地外匯市場也快將重開，英鎊和美元價的升降情形。由於他們本來就注意着這些情況，而市場中有一種傳說，有些來自倫敦的資金調到歐陸市場，準備買賣某些貨幣或黃金，因此人們對買賣就更加慎重。

美元繼續下跌
美鈔收市跌至五七三點五港元
金價經兩日大漲後小回

【本報訊】因人們對後市抱着觀望的態度，在部份揣測者獲利回吐的情形下，九九金價經過前兩日大漲之後小回，昨日的收市價比前日的收市價稍跌了六港元以上。但約黃金價卻金穩每兩四五三港元。美鈔、美匯則續降。

據金融圈內一些人士說，當前黃金價格仍是被人看好的多，因爲在目前西方國家貨幣（尤其是英鎊和美元）如此動盪的局面下，手頭握有大量資金者，可能趨去搶購貨幣，也可能趨去搶購黃金，遲來此間金市買賣，投機成份就估數不少，所以金價總常會反覆較大。

昨日九九金開市四三〇，比前日收市低了六．五港元；開市後不久，一度跌至四二九，是爲全日最低價；之後，反覆扳升至四三二．七五算是全日最高價，上午收市四三一．五；午後開市四三一．六二五，至收市又反覆回降至四三〇．三七五。低過一元三。牌下交收一千五百兩。

外電報道在本週一的歐洲幾個外匯市場上，美鈔與美元市價均疲弱。又有消息說，美國外貿赤字在今年頭五個月相當龐大數達廿七億美元，超過去年全年貿易赤字約七億美元，這顯示了美元的虛弱性。昨日此間美鈔、美匯價繼跌，前者開市五七六，收市五七三・五；後者則由開市的五七八，降至收市的五七六。

世界小麥將增產

【倫敦消息】國際小麥協會在倫敦發表了對七二至七三年度小麥產量的估計，預料可以產生一個新的紀錄。

估計今年度世界小麥產量（中國小麥產量未計在內）將比去年增加三千二百萬噸，約爲三億一千九百萬噸。

今年增產的地區有歐洲共同市場，可能比去年增加百分之十五點三，約爲三千四百二十萬噸。[illegible]也可能增加百分之十點六，約爲五百四十萬噸。

今年度世界七個主要小麥出口國（包括阿根廷、澳洲、加拿大、歐洲共同市場、西班牙、瑞典及美國）的小麥庫存量可達近千一百萬噸，這比先前所作的估計數字增加一百萬噸。

日本日用百貨
銷路顯著減縮
近兩月比去年同期約少一半

【本報訊】據經營日本日用百貨進口商人說，該號前向日本廠家訂下的日用百貨如拉鍊、打火機、小五金製品、手帕、綫襪、原子襪和針織品等，一部分已延遲付運來港，使得最近一個多月來港貨斷續不定。

該商人說，最近日本日用百貨來貨雖然比前一個時期減少，但因近兩月來，外銷日用百貨經港外銷東南亞各地已出現淡季氣象，各地均很少大額訂單寄來，批而小額的新單也寄無幾，本地市銷生意同樣出現旱淡的跡象，據初步估計，最近兩個月來的轉口生意和本地批銷生意約比去年同期縮減一半，使得他們的業務陷於半停頓狀態。

上海鮮李登場

【本報訊】上海新出鮮李上市。今年來貨成熟度高，粒頭壯碩，色澤青綠，肉爽脆。昨天第二批來貨比首批增多，但因貨色好，市價續被扯高，每擔成價爲八十元。

東莞和深圳糯米糍荔枝、桂味荔枝繼續由火車運到，由於上市量繼續增加，大盤價再順，米枝每擔成四百六十元，桂枝每擔以二百九十元成出。

內地出產應時瓜菜
今天恢復水路運來

【本報訊】三號風球昨天上午降下，今天內地水路來貨將恢復正常。預料，今天各種瓜菜將正常供應。

昨天菜欄商人說，前天由火車和公路雖有瓜菜運來，但因最近一段長時期，新界等產地瓜菜上市大爲減少，因而市場上各貨大盤價格連日被扯高。

據說，新界蔬菜生產，因於大雨成災，在最近十天來，上市的蔬菜比正常時期減達一半，預料在今後大半個月上市仍將不多。

錫產橡膠兩種股票
星馬停用英鎊交易
日本資金侵入印尼礦業

【新加坡二十六日航訊】從今天上午十時開始，馬來西亞和新加坡股票交易所停止以英鎊爲錫與橡膠的股票交易。

在新加坡一些權威的經濟家與銀行家指出，以美元代替英鎊來處理貨幣的交換，並不能根本的解決目前的貨幣危機。他們說，只有一種新的貨幣制度被找出來，才能解決這一個難題。

當局在宣佈外匯市場關閉時，曾要求星銀行爲了旅客方便，繼續提供外匯服務。但旅客帶至的地方，外幣兌換商採取小心的態度，拒絕買進任何金鎊。大銀行及大酒店採納的兌換率並不一致，有些只接受旅行支票，兌換限制在十四鎊之內。

【據法新社東京二十六日電】據日本一家名爲大海洋（TAIHEIYO）的金屬礦業公司稱，該公司已和印尼一家公司簽訂一項合約，準備在印尼的西里伯斯地區建立一家生產鎳鐵合金的公司。據稱，大海洋公司擁有資本額爲九百七十四萬美元。

【本報訊】據路透社東京二十六日消息，日本官方該日發表的一份報告說，日本在世界出口貿易中所佔比重，由一九七〇年百分之六點九，增加到一九七一年百分之七點七，仍是世界上第三個最大出口國。

日本通產省所編的這份對外貿易白皮書說，日本在世界出口貿易中跟着美國和西德。

據英聯社倫敦二十六日消息，英國著名可可經紀商吉爾及杜夫斯公司，在其五月—六月號的報告中預測，本年度（將在今年九月底結束）的世界可可生產量，將會達到一百五十五萬四千長噸。

這個數量，比該公司上一次的估計少二萬四千噸（因巴西產量下降），但比上年度的實際收成多七萬二千噸，即多百分之四點九。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
安多拿	ANDORRA(下午)	歐洲	九龍倉	寶隆
富利士	FLORISTAN(上午五時)	曼谷	A27	百保利
海王	HAI WANG(下午)	基隆	西環碼頭	東海
維智	VENUS ARGOSY(中午)	雅加達	A	祥利
麗美登	LAOMEDON(上午四時)	馬尼拉	A35	太古
和城	KOTA AMAN(中午)	天津	A30	太平
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK(下午四時)	日本	B11	捷成
金寶	GOLDEN WONDER(下午八時)	上海	B18	源源
美上美	SUSANNE(下午六時)	曼谷拉那	B	振盛行
邊古泉	BENCRUACHAN(下午)	高雄	A5	邊行
邊域琪	BENNEVIS(上午)	英國	A34	邊行
江士旦丁	ST. CONSTANTINE(下午三時)	新加坡	A	百保利

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大來六號	TA LAI No. 6(下午)	新加坡	油蔴地	大源
美蘭	ASIA RAN(下午)	新加坡	B17	天鮮
美利怡美木	MAKEVERETT(上午六時)	曼谷仰光	A28	福來
航友	GRAND NAVIGATOR(上午)	高雄	九龍倉	海陸
京洋	KING,S OCEAN(上午六時)	高雄	油蔴地	海昌
伏見丸	FUSHIMI MARU(下午)	紐約	A9	寶隆
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN(上午九時)	漢堡歐洲	A4	捷成
運高時	VAUCLUSE(下午)	倫敦漢堡	A24	沙遜
三大利	STA. MARIA(下午六時)	關島	深水埗	偉倫
華盛頓	WASHINGTON(下午)	基隆西雅圖	A1	渣甸
東發	TUNG FAU(下午)	基隆	B6	東海
亞比亞	ALBIA(下午)	紐約	A16	東陸
卡羅錠	CLAUDINE(上午八時)	新加坡雅加達	A5	捷成
大龍山	TAI LUNG SHAN(下午四時)	曼谷	B7	順昌
夏華士泰	HAVELSTEIN(下午四時)	釜山	九龍倉	捷成
好利	HOLLY TRADER(上午十時)	仰光	青山灣	國泰
洛杉磯	LOS ANGELES(中午)	釜山美國	九龍倉	海陸
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
湖北	HUPEH(上午八時)	新西蘭	海厦	太古
林肯總統	PRES. LINCOLN(上午六時)	基隆加州	九龍倉	總統
萬流	WANLIU(下午三時)	悉尼	海厦	太古

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大之拿	TUGELA(上午)	東加拿大美國東岸	九龍倉	百保利
愛達娜	ELPENOR	日本	A	太古
兆星	LAO	日本	A	福來
信東	SINCERE ORIENT	金邊	油蔴地	東海
福他利奧	FROTARIO	新加坡	A	美邦
東方友華	ORIENTAL AMIGA	台灣	A	港郵
巴拿馬	PANAMA(中午)	美國	九龍倉	海陸
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	A	捷成
實星	STAR PROCYON	日本	A	福來
真實丸	SHINJITSU MARU	日本	B	小山
利雲來	RAVNAAS	波斯灣	A	百保利
希多	HECTOR	英國	太古倉	太古
紺麟碧琪	GUDRUN BAKKE	南非	A	滙行
急速快樂	GLENFALLOCH	英國	太古倉	渣甸
寶山	HOUZAN	日本	B	協成
東方王牌	ORIENTAL ACE	台灣	九龍倉	港郵
歐洲光榮	EUROPEAN GLORY(下午二時)	日本	油蔴地	永泰
力加馬士基	LICA MAERSK(中午)	美國	海厦	捷成
海利	KATHERINE	美國	A	海運
南茜萊克	NANCY LYKES(上午六時)	高雄	A	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(上午)	馬尼拉	海厦	捷成
海洋	OCEANIC	曼谷	A	川崎

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美國金戈	AMERICAN LANCER(上午)	加州溫哥華	北角碼	美輪
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非	A23	渣華
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	A8	寶隆
龍華碧琪	RAGNA BAKKE(下午)	溫哥華	A16	滙行
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK(上午)	新加坡印尼	B11	捷成
馬哥孛羅	MARCO POLO(下午五時)	澳洲	九龍倉	渣甸
陸洲	LUK CHAU(下午)	波斯灣	B5	太央
那智山	NACHISAN(半夜)	新加坡	B19	中央

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
海光	HAI KWANG	B12	華夏
興美捷成	HEINRICH JESSEN	A32	小山
夏漁那士	HELENUS	太古倉	太古
伊利諾	ILLINOIS	A26	渣甸
施紐士吉	SINOUTSKERK	海厦	寶隆
香港美人	HONG KONG BEAUTY	丹絨洲西	港新
急速那文	GLENALMOND	太古倉	渣甸
金源	KIM GUAN	油蔴地	源源
那拉	NARA	九龍倉	寶隆
渣拿士美	JALARASHMI	A6	華林
東傑	EASTERN RANGER	A10	渣甸
意雲	E YUNG	A21	港郵

「伊蓮」M.S. "ELENI"
由上海來。
定於六月卅日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二一六一

有村產業株式會社
前島丸 MAESHIMA MARU
第十九次：七月三日抵港　七月四日開行
第二十次：七月十七日抵港　十八日開行
直往：沖繩島。
貴客定艙請洽
總代理 太來船務有限公司
怡和大廈十五樓 電話H247771 228101-7

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
神弦丸 M.V. "SHINGEN MARU"
七月三日由日抵港
七月四日收貨 五日開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：四四五七〇九・四四三九五〇四 四四五六八九・四四三二六四一

第七關山丸 M.V. "SEKIZAN MARU No.7"
七月三日開始收貨
七月四日開行
直放：亞庇 婆羅乃 詩巫
代理：海外聯合海運有限公司
電話：四四五七〇九・四四三二六四一 四三九五〇四・四四五六八九

Guan Guan Shipping Ltd.
金寶輪 M.V. "GOLDEN WONDER"
即日抵港卸貨 七月一日收貨 泊B18泊。
七月二日開行 往新加坡
西伊里安 SORONG, BIAK, DJAJAPURA 港口
付貨商請與本公司接洽
兼收星洲轉口往印尼各港貨物
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓

SHOFUKU LINE
昭南丸 M.S "SHONAN MARU" 直通名古屋 七月五日到 七月六日開
日邦丸 M.S. "NIPPO MARU" 七月五日到不收出口貨
秋廣丸 M.S. "AKIHIRO MARU" 七月五日到不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈二〇一室
電話：二四九四二八・二五〇四一（十線）

Japan Line
M.S. "KOBU MARU" 直航 PORT OF SPAIN 中南美航線
興武丸 七月三日落貨 七月四日開行
直駛：CRISTOBAL, PANAMA, MANAUS (BRAZIL), SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN.
船期確定
COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA ABUJA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S. MARTA.
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三三八〇九一—六（六線）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・紅海定期航線・
向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 七月十七日落貨 十八日開行
直駛：亞丁(ADEN)、荷台達(HODEIDAH)、吉打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞喀巴(AQABA)
兼收由ADEN轉駁往ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.
・歐洲定期航線・
大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 七月廿五日落貨 廿六日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹。倫敦由漢堡轉
HELSINKI, BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三三八〇九一—六（六線）
澳門代理 星輝船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

星和海運株式會社 SEIWA LINE
第45義宗丸 M.V. "GISO MARU No.45"
七月七日由天津新港抵港
七月八日收貨 九日開行
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：四四五七〇九・四四三九五〇四 四四五六八九・四四三二六四一

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"
（冷氣設備，八千噸級，時速十六海里）
訂七月三日抵港 即日收貨 四日搭客開行
直放：新加坡，檳城
東城輪 M.V. "KOTA TIMUR"
訂七月五日抵港 即日收貨 七日開行
直放：新加坡 KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, BASRAH.
民城輪 M.V. "KOTA RAKYAT"
定七月五日抵港 即日收貨 六日開行
直放：DAR-ES-SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN, AQABA.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二二六一七四（五線）

渣華（香港）有限公司
N.I.L. (HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	六月廿日	佈利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素
	TJIWANGI	芝萬宜	八月廿日	不往紐卡素
東非	STRAAT LOMBOK	士打藍碧	七月一日	東非各埠
	STRAAT KOBE	士打神戶	七月九日	
西非	STRAAT FREETOWN	士打自由城	六月廿九日	西非各埠
	STRAAT FRAZER	士打費沙	七月廿六日	
拉丁美洲	WONOSARI	雲拿莎利	七月十六日	拉丁美洲各埠
	WONORATO	雲拿拉圖	八月十六日	
南非南美	STRAAT HONSHU	士打本州	七月廿二日	南非南美東岸各埠
	STRAAT HOBART	士打荷拔	八月廿八日	南非各埠
墨西哥灣	NEDER EBRO	力打愛寶	七月三日	墨西哥灣各埠
	LELYCERK	喜利吉	八月十三日	

M.S. TAIPOOSHAN
大寶山
本月廿八日上午十一時開行
下期七月廿二日落貨廿五日上午十一時開行
直放 新加坡 檳城
電話：二四九〇九六（五條線）
訂艙部：二四三二六 寄艙部：二三三五一
順昌航業有限公司啓

風雲雷電

梁羽生

十二、虎穴會羣英　原來是師姐

那漢子一招「蔽式分金」，抖起三朵劍花，竟是在一招之內，同時襲擊黑旋風上中下三路的要害。劍光霍霍，難以捉摸。饒是黑旋風精通劍術，武學淵深，急切之間，也難分辨他何路是主，何路是虛。

黑旋風被迫使出師門絕招，霍地身軀一躍，反手劍旋風也似疾捲，只聽得嗆嗆嗆三聲相連，那漢子攻不進去，知道厲害，反而不能不退退三步了。

黑旋風鬆了口氣，剛要說話，那女的忽地「咦」了一聲，叫道：「賊哥，你歇一歇，讓我來領教他的劍法！」

話到人到，一招「玉女穿針」，直刺黑旋風肩後的「風府穴」！刺來，攻勢比她的丈夫還更凌厲！黑旋風被迫再使師父的獨門劍法，劍隨身轉，猛的「翻身獻劍」，再以一招「仙人指路」，解招還招。

那少婦讚了一個「好」字，唰唰唰一連三招，兩招守，一招攻，最後一招，竟然是依樣畫葫蘆的「仙人指路」，出劍的手法和所指的方位和黑旋風完全一模一樣！

黑旋風不禁也「噫」了一聲，登時抖擻精神，小心應付。他本來想要和對方解釋的，此時卻是立心要看一看這個少婦的劍法了。

那漢子退下一旁，看妻子與黑旋風比劍，看得也是頗為詫異。只見雙方你進我退，此攻彼拒，劍招雖然凌厲非凡，但卻是一合即分，粘沾即退。仔細看來，那裏像是敵手決鬥，倒像是同門拆招。

鬥到緊處，忽聽得一聲長嘯，宛若龍吟，那漢子大喜叫道：「盟主，你來啦！」

只見一個中年漢子和一個粗豪少年雙雙已走上明鏡台來，這兩個人正是李思南和嘉天雷。

李思南笑道：「你們怎麼大水沖倒了龍王廟，自家人認不得自己人了？」

嘉天雷幾乎不敢相信自己的眼睛，狂喜叫道：「一大哥，真的是你！你，你怎麼來的？」

黑旋風心神一分，那少婦叫道：「小心接招！」唰的一劍刺來，黑旋風一個移形換位，長劍平舉，噹的一聲，雙劍相交，黑旋風躍出一丈開外，立即納劍入鞘，施禮說道：「師姐，你的劍法比我高明得多，不必比了。」

李思南笑道：「原來你們早已彼此知道啦？」（八五九）

一夏易一

熱心過了頭

「你忘知道他忙？」我說。

「他搞的那個學習小組，現在都由同學們自己管，自己發展了。他不常來了。」淩英說。

「也許他有意發展同學們獨立自主的精神吧？他不會完全不聞不問吧？」

「他偶然也來的。有時，他就只跟一兩個幹事談談，指導一下就算了。」

「你現在有沒有參加這個學習小組？」我又問。

淩英瞪着我笑了笑。

「噢，你呀！」我只好搖搖頭。

「最近我去了一次啦！」淩英卻又說，「他們請了一個晶大的同學來講話，談回國內參觀的觀感。我告訴你這件事，你一定很高興。這次，他們原來預備在一個同學家裏聚集，這同學家的客廳，可以容十幾個人。我們這小組，本來只有八幾個人嘛！他們拉了別的班的同學來參加，變成十幾個人啦。誰知，還有人來，一下子，變成三十幾個人，結果，只好跑到天台去，連椅子都不夠，有些同學就只好坐在地上。他們真熱心。其實呀，他們有外國人呢，外國人參觀回來的報道也多到不得了。」

「人家熱心嘛！熱心想瞭解國內的情況嘛，哪裏像你那樣，大事全不放在心上，整天關心一些芝麻綠豆的小事。」

「我不是去聽了嗎？」

「是呀，你去聽，人家也去聽嘛！」

「大哥，我們來了一個新教員，可是教了兩個月就走了，這個教員真怪。他又像你們，又不像你們。」淩英興致勃勃地說。

「什麼意思？」

「我說呀，他整天向我們鼓吹什麼反叛性啦，不要人云亦云啦，不要無原則的做乖孩子啦，可是，又不知道他要我們反叛什麼？」

「他說了些什麼呢？」

「我不會講！他批評很多東西，什麼都批評，我們學校他也批評。」

「是嗎？他就在課堂上批評麼？」

「是呀！他很大膽的呀！」（五一一）

師心　谷力

七五　他怕什麼？

爲了一批木材尖頭，依發勃拉提出辭職了。

「唉，唉，就是爲了這個。一點木材是小事，你何必小題大做，要提出辭職呢？」尹福生拍拍依發勃拉的肩膀，安慰他說。

「一個伐木場那麼大，就是照管不到也不是你個人的責任，你不必爲這點小事介意了。」阿樂也來給依發勃拉開解。

可是，依發勃拉似乎心裏還是存着個癥結。他面有難色，額角冒出了豆大的汗珠，久久才結結巴巴地說：

「我——我怕——唉！」依發勃拉好容易露出了這句話。

他怕什麼呢？尹福生一雙眼睛又往依發勃拉的臉上搜索。這個青年人，勤懇、樸實、刻苦、耐勞，就怕工作太輕了，又怎麼會怕辛苦呢？

「依發勃拉，我知道你，我敢說，你不會嫌工作太重，叫辛苦吧？」尹福生試探地問。

「噢，不！不！」依發勃拉連忙回答。

「那麼，就是爸爸給你的薪金少了？」南家也來試圖探出一點端倪。

這一問，叫依發勃拉更加着急了，他又是搖頭，又是擺手，煩躁得臉都紅起來，連話都不會說了。

「我明白，酒殊快要做母親了，你應該有更多的收入，是嗎？你我是一家人，我不會叫你困難的！」尹福生又懇切地說了這番話。

「絕不是這回事，絕不是這回事！」依發勃拉越是急，那張黝黑的臉龐就越是紅得發紫了。

他頓了頓，最後抬起頭來，才迸出一句話：

「我怕那些從森林裏來的人！」

小說林

芳鄰　做戲遲早要收場

海辛

「林小姐，張先生，有什麼過不去呀！」蕭太太說，她看着滿地的玻璃片，和一個什麼獎之類的金牌，然後又加上一句：「有事慢慢講嘛！待到明天，大家什麼氣也消啦！」

林薇的神情變得甚快迅，她迅即以笑臉向蕭太太說：「別誤會，我們——」

她的話尚未說完，張燊便搶着打斷：「我們沒有吵架和打架呀！」

站在房門口的老蕭懂意地打量這雙銀色夫婦。——沒有吵架和打架？兩個人的睡衣破了！頭髮給撕扯得亂紛紛！滿地的玻璃片！……倒奇怪呀！

「我們在排戲，張先生做我的對手！」林薇說，她動手撫掠如風颱般的亂髮。

「是的，過幾天我們要合作拍一部打鬥片。這一陣，總要排戲！」張燊似笑非笑，他伸出手去摟太太腰肢，很恩愛的樣子。

身處這樣的場面，蕭太太覺得很狼狽，很滑稽。她想——你們的戲也排得太迫真了！

「對不起，我們被吵醒，以爲……竟打擾你們排戲！」蕭太太道歉着。

「不要緊，不要緊。」林薇整理被扯破的衫襟說。

「你們很認真，很負責任，深夜仍在排戲。」蕭太太口在稱許，心卻另有想法。

她和丈夫離開她們的家，回到自己的睡房，像上了人家的大當似地悻悻然說：「滿地玻璃片，打得牙血也出了……我才不信她們在排戲。」

「但願她們以後別再排練這樣迫真的戲！」老蕭無可如何地說，他躺到床上去。

四天後，深夜。

老蕭夫婦又被吵架聲弄醒。這次比前更加激烈。那女明星叫喊：「救命呀——」

「他們又在排戲？」老蕭向太太眨了眨眼。

「這次我們不要去打斷人家的情緒啦！」蕭太太說。

經此一晚之後，老蕭喜歡的清靜又恢復了。——林薇和張燊鬧離婚，一拍兩散。

蕭太太覺得未及一個月，便失去兩個明星鄰居，甚爲惋惜，她說：「那天晚上，如果我們去勸勸他們，也許他們不會離婚得這麼[illegible]……」

「你忘了她們在排戲吧了！」她說。

「既是做戲，遲早也要收場的。」他說，「那是她們的掩飾。」走出院子去。（十）

東道

圖袍

扭計周的估計是比較有些見地的。大哥成和楊珍妮這個時候回到市區，未免過於冒險，他們選擇這個地方棲身，目的就是暫避風頭，決不會貿貿然因貪圖享受跑回市區去。而況某的矮腳爲，倘回市區，更如送羊入虎口，這當是智者所不爲。

或者認爲，大哥成和楊珍妮跑回市區，在擺脫矮腳爲。那麼，矮腳爲會不會讓其擺脫？在情在理，矮腳爲必然對他們半步不離，是可以預料得到的。

扭計周說出了他的設想，顯根說，「照你這樣說法，他們是會回來的。」

「不錯，他們是會回來的，因爲他們並沒有退房嘛！」

「要是他們不回呢？」

「這也難估計。」

「乾脆點吧！我們現在應該怎麼辦？」鯊牙明對他們說來說去仍然沒有辦法，急將起來說，「我們擬進在這裏等待他們回來。」

「唔！等是一定要等的。」扭計周點了點頭，「但也不要所有的人都呆在這裏。這樣好不好，阿嘯和阿英就留在這裏等他們回來，我們呢？到處去找找，碰碰運氣，兩個鐘頭之後再到這裏會合。」（五六）

人中學　稀仔明

行李被舅父搬走

行銀死國錦頭，稀仔明無處好去，偶住那睡午覺。睡了一會，被樓下的人聲嘈醒了，連忙披衣下樓瞧瞧，只見成個客廳係人，培叔、培嬸、棠哥、舅父之外，還有幾個似是街坊的客人，正在談觀笑笑，忽見一個身穿藍衫裝的少年，知道就是培叔的次子珠仔了。

果然所料不差。原來培叔培嬸最疼愛這個兒子，見他生得聰明伶俐，在當地讀完小學，便送他到香港讀書，每年暑假便回家一次，一年一度。兩老除了派阿棠去接船之外，今天連牛皮廠的工作也放下來，回家看看寶貝兒子。那些街坊聞說林家的珠仔回來，特來拜候。那時當地華僑有一個子弟去香港讀書，就等於出洋留學了。

培嬸擁着珠仔在懷中，捏頭捏面，阿珠長阿珠短，珠個不停。培叔看見稀仔明下來，便把「我嘅犬子」介紹認識。

稀仔明實一輪口乖，不在話下。然後說他自己也是來自香港，讀過阿啟書院，問阿珠在香港什麼學校讀書？是不是搭床東仔回來？頭等抑或大倉？珠仔是個十四五歲的少年，在香港一間中學寄宿，回到家來覺得上上下下都是大鄉里，唯獨這個來自香港的明仔，另眼相看，便跟他談得投機。

舅父把珠仔的行李搬上樓，順手把稀仔明的行李搬下來，放在客廳一角。稀仔明看在眼裏，也沒有說什麼，卻是爲人厚道的培叔，吩咐舅父替邱先生準備一張帆布床。

「不必了。」稀仔明笑曰：「培叔位少君即使不是今天回來，我也打算今晚搬去歐羅巴酒店住了，因爲下午四點鐘我有錢匯到。滾攪培叔多日，過意不去。」

培叔信以爲真，曰：「錢即使匯過來，都可以在呢處住嘅，何必去住老番酒店？」

培嬸曰：「車，或者邱先生嫌呢處屈質呢？」

「伯母唔好咁講，」稀仔明忙曰：「滾攪你地咁耐，思就真。講開至識，第日珠仔返香港讀書，放假得閒去我處住吓，我屋大把地方。好不好，阿珠？我住在九龍塘，私家游水池都有。放暑假返來見爹地媽咪，替還假期去我處住可也。」（八六五）

一家四口

林

七五　老符活力充沛

志才點點頭，把打聽的任務接受了下來。停了一會，終於問：「你們要求提高補償費的事，有沒有結果呢？」

老符微微一笑，嘉許地說：「到底還是關心這件事。聽說，快要開庭了，可能在這個星期內通知。」

「開庭又怎麼樣？」

「我們向有過這些經驗的街坊請教了，他們說，一開庭就先將業主和住客有補償協議的續出，爲上批准認可；然後退庭，讓那些沒有協議的住客再與業主的代表律師對價還價一番，以便最後達成協議。」

「假如雙方各自堅持己見，始終達不成協議呢？」

「那就由法庭判決了。」

「要是仍然照業主的條件判決呢？」

「那也[illegible]……完全有可能的。但是，我們將不會放棄，只要大家齊心就是！因爲他們最怕的是人多和團結。我們想到，假如再無法解決時，開記者招待會，讓社會人士來評評理！」

志才嘆口氣：「可惜我不能加入你們的行列！」

「仍然可以爲街坊做點事！比如你能將你們的真正意圖探聽得到，就有助於我們知己知彼，制定應付之法！依我說，我們相信總有一天住客早晚要聯合在一起，他們遲早也會受到迫遷之苦！」

對於老符的高瞻遠矚，志才由衷感到敬佩。這個人精明悍練，有極其敏銳的觀察力，爲街坊的事四出奔走，從未聽過他有半句怨言；好像在他身上有永遠使不完的活力一樣。

出賣

香江飄異錄

「鴨子」正自懊惱，只聽竹節說：「范主任，你聽到啦，你是我的人，却專給我搗蛋，這成什麼體統。說實話，阿嬋是你的人，是我的人，你明白嗎？你不該把她當是個出賣靈魂和肉體的……」

「鴨子」忽然覺得頭頂轟起悶雷，叫他愣了幾愣。他明白了，原來凌嫺說的「男主角」，正是他。他會不會料得到在竹節的辦公室裏，凌嫺會當上要向他開火的角色。

「你在我們公司，可說壞事做盡！你並不把我放在眼裏。你不但魚肉別人，並壓同事，竟然強迫凌嫺陪你睡覺，這是因爲大權在握嗎還是因爲[illegible]，所以有恃無恐……」

「鴨子」要分辯，質問凌嫺拿出證據。

「這種事也有證據嗎？可惜當時沒有錄音機，不然，聽到你怎樣[illegible]，陪你睡覺，陪你玩一個晚上的那段對話，才叫人償恨可笑。范主任，你不必抵賴了，我什麼……」

「人不說假話嗎？再說，我和那個意大利人[illegible]的事情，明明是因爲你有意跟我爲難，把事情弄到了。這經過，波士知得清楚，你還好說我誣你，迫你的話？」

「鴨子」暢着好聲，又是氣，「波士，是你要我通知她，說那事情吹了的。波士，是你說的呀。」

「可是，波士沒有說可以要意大利人賠償。是你的主意罷了。那……」

「范主任，誰給你主意？你憑什麼要人家賠償，賠償幾萬塊？你[illegible]……」

「鴨子」[illegible]地叫起來：「你這賤貨，我不會放過你的！我要招待記者，揭發你的底！」

「咋咋——」竹節冷笑，「[illegible]……有多少證據在我們手裏？」（五六）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
亞洲林	ASIAN LIM	日本	6月30	三利
福裕	GREAT WELFARE	台灣	6月30	大信
天達泰	TINDALO	新加坡	6月30	勝利
金石	GEMSTONE	新加坡	6月30	勝利
中國熊	CHINA BEAR	南非	6月30	太平洋
泰來總統	PRES. TYLER	美國	6月30	總統
台中	TAI CHUNG	台灣	6月30	順利
德威亞	TEVERYA	日本	6月30	新興行
邊利地	BENLEDI	英國	6月30	邊行
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	英國	6月30	捷成
第二熊隼丸	KUMASACHI MARU No.2	日本	6月30	協成
武友丸	TAKETOMO MARU	日本	6月30	協成
田島丸	TASHIMA MARU	日本	6月30	協成
勝前	VICTORY MARCH	日本	6月30	中央
太平	TAI PING	新加坡	6月30	百保利
大利安	TRIANON	日本	6月30	寶隆
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	台灣	6月30	港郵
伊遜	ELENI	上海	6月30	華夏
汶萊第一	BRUNEI No. 1	婆羅乃	7月1	華通
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	7月1	川崎
玖馬丸	CUBA MARU	日本	7月1	川崎
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	7月1	川崎
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	7月1	捷成
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	7月1	大工
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	7月1	日郵
士打龍碧	STRAAT LOMBOK	新港	7月1	渣華
利士甸	CABO SAN AGUSTIN	美國	7月1	大工
香港榮耀	H.K. HONOUR	台灣	7月1	港郵
海洋	PRIME OCEAN	日本	7月1	天祥
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月1	順昌
沙城嘉	HANKA SAWICKA	歐洲	7月1	天祥
出雲丸	IZUMO MARU	日本	7月2	日郵
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	7月2	川崎
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	7月2	川崎
百億士泰	BAYERNSTEIN	馬尼拉	7月2	捷成
東光丸	TOOKO MARU	日本	7月2	小山
哥蘭加	GORANKA	馬德拉斯	7月2	夏利
秀洋丸	SHUYO MARU	日本	7月2	小山
宇古馬	UJAMAA	南非	7月2	渣甸
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	7月2	福來
國泰	CATHAY	澳洲馬尼拉	7月2	鐵行
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK		7月2	捷成
斐濟	FIJI	日本	7月2	中央
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	日本	7月2	海聯
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	7月2	港郵
多利多	TOREADOR	墨西哥灣	7月2	百保利
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	7月3	太來
	SEA EXPLORER	美國	7月3	國光
神弦丸	SHINGEN MARU	日本	7月3	海聯
亞達貝利萊克	ADABELLE LYKES	墨西哥灣	7月3	渣甸
占士萊克	JAMES LYKES	墨西哥灣	7月3	渣甸
渣拿杜富	JALADHRUV	新加坡	7月3	華林
魯夫畢士德	RUDOLF BREITSCHEID	新加坡	7月3	東亞
香港郵	HONGKONG MAIL	西貢	7月3	福來
高武丸	KOBU MARU	日本	7月3	泛洋
香港琥珀	H.K. AMBER	美國	7月3	港郵
長城	KOTA PANJANG	黃埔	7月3	太平
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	歐洲	7月3	捷成
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	7月4	海陸
山西	SHANSI	新西蘭基隆	7月4	太古
力打艾寶	NEDER EBRO	新加坡	7月4	渣華
大利士高	DAGNY SKOU	日本	7月4	大阪
長運	EVER LUCKY	台灣	7月4	大信
吉滿	GEH YUNG	台灣	7月4	港郵
仕威	JOINVILLE	日本	7月4	沙啼
明利	MINLLY	台灣	7月4	天祥
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	7月4	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	7月4	日郵
島根丸	SHIMANE MARU	日本	7月4	日郵
林寶	FILOMENA LEMBO	意大利	7月4	天祥
捷利	CHIEH LEE	台灣	7月4	明仁
聖璜	SAN JUAN	美國	7月4	海陸
東明	EASTERN ARIAKE	日本	7月5	小山
加利沃	KALEMYO	仰光	7月5	新興行
佐渡春丸	SADOHARU MARU	日本	7月5	山下
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	7月5	大阪
安和	PAGLOG UTILITY	金邊	7月5	中央
邊雅文	BENARMIN	高雄	7月5	邊行
利西非丸	RECIFE MARU	新加坡	7月5	大阪
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	7月5	東洋
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	7月5	美輪
邦能加	BUNGA KENANGA	曼谷	7月5	萬邦
施依丹	C.E. DANT	曼谷	7月5	渣甸
大海丸	DAIJU MARU	日本	7月5	東洋
東榮	EASTERN HONOUR	日本	7月5	天祥
費南怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	7月5	福來
第七富洋丸	FUYO MARU No.7	日本	7月5	東洋
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡	7月5	日郵
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	7月7	大阪
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	日本	7月7	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	7月7	大阪

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
愛遜娜	ELPENOR	利物浦格拉斯高	6月30	太古
安多拿	ANDORRA	地中海	6月30	寶隆
邊古楽	BENCRUACHAN	倫敦漢堡	6月30	邊行
葛連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	7月1	渣甸
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	7月2	寶隆
天達泰	TINDALO	漢堡歐洲	7月2	勝利
伊利派萊士	EURYPYLUS	倫敦鹿特丹漢堡	7月2	大西洋
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	7月3	日郵
百億士泰	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	7月3	捷成
魯夫畢士德	RUDOFF BREITSCHEID	漢堡鹿特丹	7月4	東亞
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	7月4	港郵
邊雅文	BENARMIN	漢堡倫敦	7月7	邊行
福士	BETELGEUSE	荷蘭來茲加	7月7	華林
運佳時	VOSGES	倫敦漢堡	7月7	沙啼
阿迪孟士達	ALDERMINSTER	地中海	7月8	大阪
迪斯高	DIXCOVE	利物浦	7月10	太古
湯士伯	TONSBERG	漢堡歐洲	7月10	寶隆
加賀丸	KAGA MARU	地中海	7月10	日郵
山士伯	KAPITAN SHANTSBERG	漢堡歐洲	7月12	華林
査樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	7月13	川崎
梓地亞	NUDDEA	倫敦漢堡	7月16	太古
邊里楽	BENREOCH	倫敦漢堡	7月16	邊行
加利路	CAPRIOLO	意大利	7月17	海通
加巴鼠	CAPRAIA	地中海	7月17	沙啼
夏華士泰	HAVELSTEIN	漢堡歐洲	7月18	捷成
伊利碧肯赫	EURYBATES	倫敦漢堡安特衛普	7月19	大西洋
大馬	TAIMYR	漢堡歐洲	7月19	寶隆
格連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	7月21	太古
林寶士	LAMBROS M FATSIS	漢堡歐洲	7月21	勝利
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡歐洲	7月21	天祥
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	7月21	川崎
麥地臣來	MADISON LLOYD	地中海	7月23	寶隆
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	7月26	捷成
那拉	NARA	漢堡歐洲	7月26	寶隆
馬天寶	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	7月26	沙啼
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	7月30	泛洋

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
	LAO	波斯灣	6月30	福來
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	6月30	福來
和城	KOTA AMAN	波斯灣	6月30	太平
德威亞	TEVERYA	底布吉依力	7月1	新興行
三鷹丸	MITAKA MARU	波斯灣	7月2	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	7月3	福來
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紅海	7月6	大阪
民城	KOTA RAKYAT	紅海	7月6	太平
三春丸	MIHARU MARU	科倫坡吉大港仰光	7月6	日郵
東城	KOTA TIMUR	波斯灣	7月7	太平
絲敏娜	RABOCHAYA SMENA	馬德拉斯	7月9	菲士高
雅利洲	APLICHAU	紅海	7月10	太來
柯羅美亞	AL RUMAITHIAH	波斯灣	7月11	渣甸
加利華	KALEWA	仰光	7月12	新興行
寶星	STAR ALTAIR	波斯灣	7月13	福來
利高	REGO	紅海	7月15	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
美上美	SUSANNE	曼谷	6月30	榮盛行
福星	GREAT STAR	新加坡馬辰	6月30	新盛
安城	ENDURANCE	金邊	6月30	中太
信東	SINGERE ORIENT	金邊	6月30	東海
歐洲光榮	EUROPEAN GLORY	新加坡巴生	6月30	永泰
亞洲林	ASIAN LIM	亞庇納閩	7月1	三利
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	7月1	通裕
勝前	VICTORY MARCH	新加坡巴生	7月1	中央
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	7月2	捷成
金寶	GOLDEN WONDER	新加坡	7月2	源源
田島丸	TASHIMA MARU	新加坡巴生	7月2	協成
海洋	PRIME OCEAN	新加坡	7月2	天祥
汶萊第一	BRUNEI No. 1	亞庇汶萊	7月3	華通
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	7月3	川崎
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	7月3	順昌
斐濟	FIJI	新加坡巴生港	7月3	中央
國華	KWOK WAH	西貢	7月4	建華
東光丸	TOOKO MARU	新加坡	7月4	小山
長城	KOTA PANJANG	新加坡	7月4	太平
第七扇山丸	SENZAN MARU No.1	亞庇汶萊	7月4	海聯
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	7月5	海陸
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡	7月5	日郵
捷利	CHIEH LEE	馬尼拉	7月5	明仁
協慶丸	KYOKEI MARU	新加坡	7月5	日郵
神弦丸	SHINGEN MARU	新加坡	7月5	海聯
寶運	BONATRADE	雅加達	7月6	亞非
幸洋丸	KOYO MARU	曼谷	7月6	永泰
大海丸	DAIJU MARU	新加坡	7月6	東洋
昭南丸	SHONAN MARU	新加坡	7月6	東洋
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	7月6	天祥
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	7月6	捷成
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	7月7	福來
安和	PAGLOG UTILITY	金邊	7月7	中太
同豐	TUNG FONG	西貢	7月7	海通
華東本尼	WATAMPONE	印尼	7月8	通裕
利通	JAGUAR	西貢	7月8	利通
第45議嶽丸	GISO MARU No.45	古晉	7月9	海聯
亞林	ARIMA	印尼	7月10	亞非

基隆·釜山·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
海洋	OCEANIC	日本	6月30	川崎
海王	HAI WANG	基隆	6月30	東海
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	7月1	太來
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	7月2	大阪
匯來	HUEI LAI	基隆	7月2	東海
加華利路和	KAVALEROVO	那可嘉	7月2	柏力治
宇古馬	UJAMAA	日本	7月3	渣甸
永寧	WING NING	關島	7月3	[illegible]
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	7月3	[illegible]
沙城嘉	HANKA SAWICKA	日本	7月3	天祥
海國	HAI KUO	基隆	7月3	東海
平洋丸	HEIYO MARU	日本	7月5	日郵
林寶	FILOMENA LEMBO	日本	7月5	天祥
加利沃	KALEMYO	日本	7月8	新興行
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	7月8	渣甸

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	7月1	川崎
士打龍碧	STRAAT LOMBOK	東非	7月1	渣華
長洲	CHEUNG CHAU	東西非	7月2	太來
協慶丸	KYOKEI MARU	東非	7月5	日郵
島根丸	SHIMANE MARU	西非	7月5	日郵
仕威	JOINVILLE	西南非	7月6	沙啼
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	7月8	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	7月8	大阪
日出丸	HIDE MARU	南非	7月8	大阪
愛比蘭	ELBELAND	南非	7月8	渣甸
泰新	TAI SUN	西非	7月1	大阪
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	7月10	渣華
積士馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	7月10	捷成
德蘭亞	DEGANYA	西非	7月14	新興行
夏威夷丸	HAWAII MARU	羅倫素馬貴士	7月16	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
中國熊	CHINA BEAR	加州	6月30	太平洋
福他利奧	FROTA RIO	南美洲	6月30	美邦
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約	6月30	捷成
海洋	OCEANIC	中南西美洲	6月30	川崎
南西萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	6月30	渣甸
海利	KATHERINE	紐約	6月30	港海
渣拿士美	JALARASHMI	加州溫哥華	6月30	華林
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華	6月30	港郵
東方王牌	ORIENTAL ACE	加州	6月30	港郵
東方友華	ORIENTAL AMIGA	墨西哥灣	6月30	港郵
維智	VENUS ARGOSY	查里斯頓紐約	6月30	祥利
麗美登	LAOMEDON	美西美沙灣拿	6月30	太古
江士旦丁	ST. CONSTANTINE	溫哥華委內瑞拉	6月30	百保利
富利山	FLORISTAN	紐約波士頓沙灣拿	6月30	百保利
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	加州溫哥華	7月1	川崎
泰來總統	PRES. TYLER	加州	7月1	總統
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	紐約	7月1	港郵
金石	GEMSTONE	紐約波士頓	7月1	勝利
自由經銷商	LIBERTY RETAILER	波士頓紐約	7月1	中南
香港嘉華	H.K. GRACE	紐約查里斯頓	7月2	港郵
伊利派萊士	EURYPYLUS	紐約	7月2	大西洋
菲巴丹	PHIL. BATAAN	沙灣拿紐約	7月2	大工
台中	TAI CHUNG	洛杉磯溫哥華	7月2	順利
福裕	GREAT WELFARE	紐約	7月2	大信
渣拿曼加拉	JALAMANGALA	加州溫哥華	7月2	華林
玖馬丸	CUBA MARU	加勒比海	7月3	川崎
牙買加丸	JAMAICA MARU	康特利爾多倫多	7月3	川崎
香港飛剪	H.K. CLIPPER	查里斯頓紐約	7月3	港郵
香港榮耀	H.K. HONOUR	溫哥華	7月3	港郵
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約	7月3	捷成
	SEA EXPLORER	波特蘭	7月4	國光
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	7月4	夏利
神戶丸	KOBE MARU	加勒比海	7月4	泛洋
聖璜	SAN JUAN	美國	7月4	海陸
路易萊克	LOUIS LYKES	墨西哥灣	7月5	渣甸
力打艾寶	NEDER EBRO	墨西哥灣	7月5	渣華
佐渡春丸	SADOHARU MARU	紐約波士頓	7月7	山下

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東樂	EASTERN RANGER	澳洲	6月30	渣甸
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	6月30	鐵行
安達士	ANDROS	澳洲	7月2	福來
桂林	KWEILIN	澳洲	7月2	太古
明利	MINLLY	澳洲	7月4	天祥
成都	CHENGTU	新幾內亞南太平洋	7月5	太古
國泰	CATHAY	澳洲	7月5	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	7月6	太古
[illegible]	KRISTIN BAKKE	西澳洲	7月12	鐵行
西圖士	CITOS	澳洲	7月14	福來

海天集

「歡樂的廣州」帶來歡樂

龍韻

有什麼事物能夠代表歡樂？「歡樂」這一詞句所包含的意義是那樣廣大，如果由一句話或一件事得來的歡樂，這歡樂還是不大的。更大的歡樂，應該爲廣大羣眾所共有，所共享，所共歡，所共樂。

大型彩色紀錄片「歡樂的廣州」，它紀錄了廣州人民熱烈慶祝一九七一年國慶節，紀錄了祖國南大門在這光輝的節日裏，湧現出的歡樂的熱潮，它高過白雲山，長過珠江河；然後又從每一條歡騰的街道，匯集到廣州文化公園、海珠廣場、烈士陵園、黃花崗、體育館、越秀山游泳場和廣州所有的劇院。那喧天的鑼鼓，嘹亮的歌聲，矯健的舞步，水上體育表演的英姿，準確、快捷的球影，都從這些羣眾匯集的地方，以一個個歡樂的音符，組成全市熱烈慶祝光輝節日的大合唱；奏出在堅定正確的政治方向指引下的大交響曲；寫出無產階級革命文藝偉大的頌歌！

歡樂來自黃埔港碼頭工人們，他們用實際行動創造出多裝快卸的新紀錄，來迎接建國二十二週年。

歡樂來自化肥廠、鋼鐵廠、紡織機廠、汽車廠、拖拉機廠的工人們，以奪高產的優異成績，作爲國慶獻禮。

歡樂來自公社的社員們，他們在大力修建水利，在水稻、水果、蔬菜生產上取得全面豐收，滿足廣大羣眾的需要，並爲節日前的廣州市場，帶來更加繁榮的景象。

歡樂來自商品市場，姑娘們到布料商店去選購心愛的花布，市民們到各式貨品充盈的百貨商店去選購日用必需品；孩子們在選擇自己心愛的玩具。

歡樂來自每一個廣州市民心坎裏。

從眾多歡樂來源中，我也獲得了極大的歡樂。

團結戰鬥的鼓聲、號聲、歌聲、掌聲、歡笑聲，烘托出朝陽、紅旗、青山、綠水、藍天、白雲、彩旗、鮮花……諸般鮮明色彩；烘托出節日之夜由串串燈火組成的寶石明珠；烘托出珠江河道兩岸日夜不同的動人景色。

戰鬥的鼓聲、號聲、歌聲和舞蹈，那一枝枝革命文藝的紅花，把節日的園林裝點得更加鮮紅，更加壯麗。腰鼓隊齊一的鼓點，盛大的陣容，也爲節日增添雄偉聲勢。

年青一輩的粵劇工作者，在革命粵劇舞台上，學習移植演出革命現代京劇「海港」，「鋼鐵曾經百煉，山能搬來海能填」的歌聲，給粵劇帶來新製，給粵曲帶來新腔。看那廂，著名粵劇演員紅線女，以激越的唱腔，演唱「海港」中的主要唱段：「忠於人民忠於黨」，爲革命粵劇舞台塑造了方海珍的無產階級英雄形象；爲粵劇演唱揭去舊裝換新裝。

看這廂，幼兒園的兒童在公園的舞台上，爲參加慶祝活動，演出「白毛女」；有志氣的孩子就不少，還有青少年兒童演出「沙家浜」。在紀錄片中，誰都會看到革命文藝新苗在陸續成長。

書刊簡訊

激戰無名川

作者 鄭直
出版 北京人民文學出版社
定價 港幣三元二角

這是北京人民文學出版社繼「金光大道」之後，於今年五月出版的又一長篇文藝小說新書。長凡三十餘萬言，分「不是停戰」、「風雪無名谷」、「烈火紅橋」、「激戰前夜」、「定時對定時」等五章，另「尾聲」一章。

小說通過各種性格鮮明的人物形象，生動活潑的藝術語言，表現了抗美援朝時期，中國人民志願軍鐵道兵部隊和英雄的朝鮮人民，並肩作戰，在北部高原的無名川峽谷口，英勇卓絕地對敵人進行了反「絞殺戰」的故事。

作者熱情地歌頌了中朝兩國人民用鮮血凝成的戰鬥友誼，歌頌了毛主席的建軍思想和我軍光榮的革命傳統，給書中戰鬥在一起、勝利在一起的兩國人民的愛國主義與國際主義精神，革命英雄主義與革命樂觀主義精神做了高度的概括。

舒輝、施華擔任了作品的封面設計：無名川上大橋高懸，戰車飛渡，而敵機卻着火折翼，在向江面栽下，意長筆昂，勾劃出書中「炸不了、爛不了」的大橋英姿挺立的高大輪廓。大三十二開本，新五號字橫排，共四百四十二頁。

認真學習毛主席著作 批判修正主義

出版 北京人民出版社
定價 港幣一元一角

這是今年五月份出版的「紅旗」雜誌文選，共選輯了與本題有關的重要論文二十篇，絕大多數由各省市黨委寫作小組所著述，都是學習毛主席各項綱領性重要文獻的心得。對於認真學習、鑽研毛主席的偉大著作，徹底進行批判修正主義，極有幫助。

三十二開本，新五號字橫排，共二百二十三頁。

歷史潮流不可抗拒（漢西對照）

出版 北京商務印書館
定價 港幣五角

我國代表團出席聯合國大會第二十六屆會議有關重要文件的部分集編，用中文和西班牙文分頁排比對照。中文部分根據人民出版社一九七一年十一月第一版中九篇材料排印；西班牙文譯文部份，根據外文出版社一九七一年初版中九篇材料排印。本書可供具有初、中級西班牙語程度讀者學習使用。各頁下端所加註釋，由北京外國語學院西班牙語系編寫。此爲五月份初版新書。三十二開本。

大公園

住屋子的問題

冒兵

暴雨成災之後，報紙上大量刊載了廣泛引起注意的住宅問題。

這本來就是當前社會上有非常突出意義的問題。

自古以來，人們習慣說的生活幾個主要方面是「衣、食、住、行」，這一排列順序反映了封建農業社會的特點。在那個時代，工業產品最爲缺乏，依靠手工織成的布帛既是必需品也是價值昂貴的奢侈品。布帛曾經做過貨幣，所以「財用」並稱；它又是封建帝國用以賞賜臣下和封建國家對外進行物資交換的主要內容。糧食問題，在農民遭受嚴重剝削而生產又很落後的情況下，也是十分緊張的，「朱門酒肉臭，路有凍死骨」是經常現象，偶遇荒年，便白骨千里。衣和食的困難，是封建壓迫所造成的普遍現象。至於住，由於廣大農民分散在鄉村，自建的土房茅屋，聊避風雨，甚至穴居野處，一般也沒有人干涉。行的方面，由於活動範圍不廣，靠一雙腿，或驢馬代步，大致不是很困難的事。

可是，現代社會尤其是在城市，情況便大不相同。由於工農業生產的現代化，雖然窮困的人還是那麼多，但衣、食的供應比之過去相對地是豐裕了，住的問題便上升成爲主要的矛盾。早在十多年前，已經流傳着所謂香港人情，是對朋友「留食不留宿」。意思是說：留朋友吃一餐飯，儘管不太難辦到，可是要讓朋友住一晚，那就絕大部份人難以辦到。記得多年前，鄰居突然因爲某些原因暫時不能居住，又一時找不到房子，頗有難覓一枝棲之歎。有些朋友知道了，也是由於本身居住條件極差，對我愛莫能助。後來是一位熱情的朋友毅然把我「收容」下一段時期，那並不是他的住房條件特別好，而只是出於深厚的友情，不是普通可行的事情。不留宿，是正常情理，沒有誰會見怪。

事實上，本港目前的四分一住「新區」或「廉租屋」的居民，付出租值可能比其他略低，但環境則令人失望，而限制之多，尤其使人頭痛。即此要取得入住的資格，亦十分不易，否則就不會有這次發生「安置區」的慘劇了。其他的四分之三居民，除了很少數自購物業或經濟富裕能付出巨額租金者外，大致上都呻吟在昂貴的壓租壓力之下。許多家庭要用總收入的三分之一或以上來應付租值，縱使如此，遭遇仍是居不能安。擠迫、污濁、嘈吵、悶熱，這種種仍要花不少錢才能「買」得到。而在高地價和不斷加租的威脅下，要維持這樣的住所也不一定可能。很明顯，不但廣大的勞動大眾被居住問題搞得透不過氣，就是中產以下的居民，也在遭難叫苦。

在近日報紙上發表的許多照片中，我特別注意到其中一幀，是一個老太太因爲不獲「徙置」，迫得又回到她那在山泥傾瀉下的破木屋居住。與此相對照，是港區半山的幾十幢華麗樓宇的居民也被迫上演「流民圖」。聯結起中西區大拆遷的所謂「城市重建計劃」，聯結起已經只是局部的房屋租務管制可能逐步走向撤銷，居住問題的日益惡化，恐怕只是指顧間事。

對於隨同資本主義制度以俱來的居住問題，恩格斯在他的著作「論住宅問題」早就有了深刻的分析。他指出：「目前人們所指的住宅缺乏現象，就是工人本來就很惡劣的居住條件因大量人口擁進大城市而特別尖銳化；房租大大提高，各處房屋裏的住戶愈加擁擠不堪，有些人簡直無法找到住所。這種住宅缺乏現象之所以使人紛紛議論到它，只是因爲它並不限於工人階級，而且也傷害了小資產階級。」（馬克思恩格斯文選，人民出版社一九六一年版第一卷五三六頁）恩格斯從住宅問題帶領我們認識一個社會的本質，並且指出：「只要資本主義生產方式還繼續存在，要想單獨地解決住宅問題或其他任何有關工人命運的社會問題，便是愚蠢。」（同上書五八六頁）這便啓發我們從今天的實際去想到更深更遠，眼前的種種事實，不過是入門的嚮導。

熱風冷雨

水天雄

如何解釋

大坑東新區公共場地垃圾堆積，歷時一週。但衛生當局曾提出警告：如不注意環境衛生，可能發生疫症。

有如神話

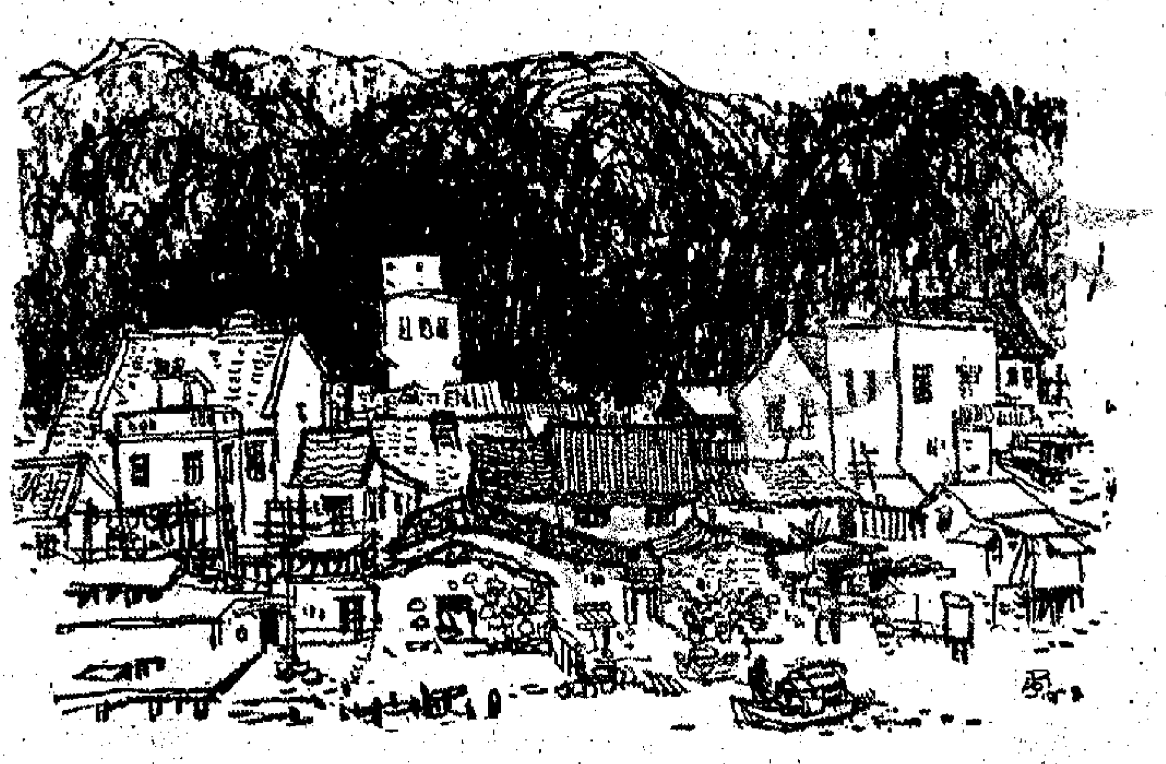
淘化大同廠房地價重估後增加二千倍。聽來恍若「天方夜談」！

說得有理

有人提警告：音樂廳是死亡陷阱。除了易於引致火災外，在另一種意義來說，也是一樣害人。

大澳一瞥（速寫）

乃沾作



紅線女的一席話

看「歡樂的廣州」想起——

遐思

「追這樓房，當想起當年景象，這走廊上，敵人曾架起機槍，多少次罷工勢如巨浪……」

耳畔，響起了紅線女激越的歌聲。只要聽上一句，我立刻就能辨出來：那是紅線女在唱「海港」的唱段，她正以充沛的革命激情來唱出方海珍那一折「忠於人民忠於黨」的唱段。

紅線女用輕聲的細訴唱出「追這樓房」，然後眼神凝聚前方在回憶地唱「想當年景象」，當唱到「景象」兩字時拉了一個短腔，把聲調加強和拔高少許，跟着唱到「敵人曾架起機槍」時又滿腔怨憤地加快。當她以激動的感情唱出「多少次罷工勢如巨浪」時，一句緊似一句，激情像排山倒海般推出，這時的音樂也似浪濤翻滾，配合得恰到好處。……

坐在正在放映「歡樂的廣州」的銀幕下，我的思緒好像已回到了廣州。記得去年春天，我在廣州就曾親耳聆聽紅線女唱的那一折「忠於人民忠於黨」的唱段，而且還在兩個不同的場合聽過兩次。如果從一個粵劇迷和女腔迷的角度看去，這兩次的感受真夠使我陶醉。

紅線女還跟我們談起了她參加移植粵劇「海港」唱段時的體會。談到在創作過程中，她跟劇團的人員一起到黃埔港深入生活，和碼頭工人一起勞動的情景。她愉快地表示，通過這次的創作和深入生活，使她在改造世界觀的道路上又向前邁進一步了。

作爲一個革命的文藝工作者，她的要求是什麼？那就是在爲工農兵服務這個方向進行辛勤的創作實踐中嘗到了甜頭。而這甜頭，在紅線女自己本人來說，是工人階級給的，也是通過她自己的自我要求而獲得的。

紅線女給我們舉了一個很生動的例：當她和粵劇團的人員把剛移植過來的粵劇「海港」唱段帶到海港碼頭給工人們演唱並且傾聽意見時，負責演唱的那位演員唱得不夠準確，臨時她猶疑了，怕自己唱不好，會丟臉。然而，就在那一剎那，她又想到了在黃埔港與工人一起勞動的日子，想到老工人對她無微不至的關切，他們不讓她幹重的活，那怕是極輕微的工作也十分熱情地搶着手做……。這情景使她深深感覺到：在工人階級的面前，自己不也是小學生麼？怎麼今天在他們的跟前竟然怕唱，怕丟臉呢？這不分明是長期以來名演員的思想在頭腦中作怪！一想到這裏，她立刻挺身而出，引吭高歌，那歌聲充滿了革命激情，充滿了對工人階級的崇敬。碼頭工人都爲她鼓掌了。於是，她嘗到了在創作實踐中的甜頭。

作爲一個前輩藝人，紅線女的謙虛是使人敬佩的。每一次，當我聽她唱「海港」的唱段時，我的腦際就不期然湧起了她在黃埔港碼頭前爲工人演唱的一幕。每一次，當我聽她唱「忠於人民忠於黨」那個唱段，唱到「小樑哪，你仔細，你要認真想，同志們對你伸出雙手，滿懷着期望，是火熱的心腸……」時，我總會注視到紅線女那飽含熱淚的眼睛，那充溢的感情要把一顆心都掏出來一樣，真叫人內心感到溫暖。就在那一剎那，我又想起了紅線女給我們說的那番肺腑之言來。

我想：她那豐滿的感情並不是無緣無故的，她是把碼頭工人對她的關切，實現化在角色裏，化爲對劇中人物小樑的關心了！

「在改造世界觀的道路上沒有歇腳的涼亭」，這話是紅線女給我們說的。此刻在爲工農兵服務這個方向上，她正在邁着矯健的步伐，在身體力行了。作爲一個粵劇愛好者，我的「愛好」，也因深受紅線女那種煥發出來的革命的青春所感染了而有所突破了。

此時此地

「一鼻之差」

廣東先生

週末或週日上茶樓飲茶，倘在午市時間，找位子是一件苦事。一、兩個人可以相機搭枱，問題還不算大，若是「合家歡」，就只能化整爲零，分散爲「觀企」，一人當到哪些座位有人埋單，就立刻招手示意，然後圍攏在他人身旁佇候。有些茶客埋單之後而久久仍無去意，對他人之空候視若無睹，我懷疑他們都患了虐待狂。

有經驗的人說，如在跑馬季節，灣仔附近一帶茶樓的週末午市生意都特別興旺，如要飲茶，最好將時間壓後到下午一時半之後。因爲那個時候，馬場就要「首次鳴鐘」，馬迷要趕着去「納草皮」也。

跑馬季節週末的茶樓午市所以旺在灣仔？是因爲那裏靠近馬場，飲罷了茶，每人一紙（報紙也），可以安步當車，慢慢來「嘆」。中區則由於實行錢車巴士都擠滿了人，直通馬場的小巴也不見得會有空位，想找一部的士更難若登天。那些有自用汽車的人，也會在轉入波斯富街直通馬場的一段落，由於車輛擠塞，速度慢若蝸牛。所以這些馬迷都寧願提早到灣仔去「飽餐戰飯」。這樣說，不等於中區茶樓週末生意清淡，事實大多都擠滿了人，不過這些人大部分不是馬迷就是。

如今馬季已過，灣仔一帶的茶樓午市是否比較容易找座位呢？答案是不僅不易，而且更難。事關即使是馬迷的茶客，他們既無須急急於趕赴馬場，有的是時間，可以慢慢來「歎」。在這個季節來飲午茶者，爲免找位麻煩，就不再是將時間壓後，恰恰相反，是「光顧請早」，早在中午十二時半之前最爲恰當。

一家新近開業的酒樓，由於「新張三日旺」，經常滿座，這家酒樓的規矩，第一不許搭檯，第二不接納訂座。但是，話雖如此，「留座」的牌子到處可見。某日週末中午，有人偕同家人到這家酒樓「嘗新」，發現兩張圓桌空空如也，當中都各擺着「留座」牌子一個。問部長，據說，「一是某公司的老闆留下的，一是該酒樓的經理太太留着自用。」幸而「一路遇貴人」，發現他的港友大小一家正在埋單，揚手大叫「這裏有位」，於是相率一湧而前。幸而快了一步，與緊躡而至的另一羣人只是一「鼻之差」。

漫話野生動物

濤源

野生動物是森林的副產品之一，森林茂密的地區，野生動物的資源十分豐富。我國由南到北，佈滿着一個個的熱帶林、溫帶林和寒帶林，所以我國野生動物的資源定必豐富。

野生動物的肉可吃，皮毛可製成衣物以禦寒，牠們身上的某些器官又可以作藥物使用。所以，如能大量捕捉野生動物，對改善人民生活、保障人民健康，加強集體經濟，是很有幫助的。

野生動物深藏在深山密林之中，有些十分兇猛，有些十分敏感；有些十分狡猾，有些善跑，有些善跳，捕捉牠們是不容易的。在我國東北黑龍江省饒河地區的寒帶林裏，有一種性情兇暴的熊，牠的胸前有一撮白毛，能爬樹，會游水，力氣很大，獵人遇見牠，必須用交叉火力把牠射倒，等到牠真正氣絕以後，才能走近捕捉，因爲這種畜生還很會裝死，往往等你走近牠時，突然向人撲襲，使人措手不及。

我國有些長年生活在山區林畔的兄弟民族，因爲在解放前都以狩獵爲生，長期與野獸鬥爭，累積了一套豐富的經驗，狩獵技術很高明。例如生活在東北大小興安嶺的鄂倫春族同胞，他們能用樺樹皮做成哨子，吹奏出各種野獸的聲音，把野獸從牠們的穴洞裏引到佈置好的獵圈裏來，加以圍捕。有些野獸，必須活捉才有較大的經濟價值，因此又要用智來把牠活捉。例如黃麂，這是一種能長至二十來公斤的中型鹿，學名叫赤麂。麂皮以柔軟堅實著稱，手感還勝天鵝絨一籌，連光學玻璃也要用它來作拭布。因此，多種名貴的油輪就用「麂皮」作爲緣褶。麂皮又可作爲製鞋製衣。如果獵麂時用槍射殺，則會損害其皮張，故多以智取。我國海南黎族同胞常用網捕法來活捉黃麂，其法是用連成數十米長一、二米高的網，用竿撐起，佈置在黃麂出沒的地方，再驅動獵犬，追趕黃麂，黃麂膽子很小，往往被嚇得亂闖一通，撞入網內，被活捉擒。

又如麝，它也是鹿的一種。公麝體上有香腺，分泌於臍部和陰部間，其結晶能製成麝香。麝香是名貴的中藥。據說用槍打死的麝，就不能取得或只能取得很少的麝香，故獵取麝時，也以活捉爲宜。雲南、廣西等地的農民，常用活套法來捕捉麝。

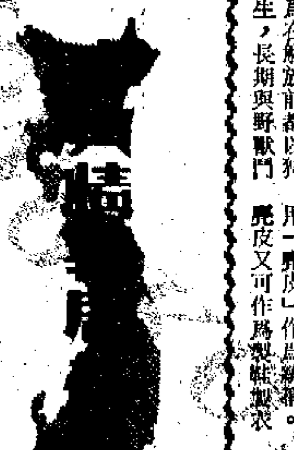
每年冬春，是狩獵的好時機，我國各地都在這個時候有計劃有組織地開展狩獵生產。去冬今春，黑龍江省獵獲野生動物毛皮三十五萬多張。青海省獵獲野味一百二十多噸，野禽二萬六千多對。江蘇省洪澤湖地區獵獲黃狼皮九萬多張。湖南省石門縣也捕捉到各種野生動物七千多隻。各地開展狩獵活動，不僅爲集體增加了收入，爲國家提供了皮張、肉類和藥材，而且消除了獸害，促進了農業生產的發展。

夏日談蚊

伊人

當此夏日，蚊子往往乘夜出動覓食。像一些其他昆蟲那樣，牠生有嗅覺和雷達般的感覺，藉以察知人體發出的熱波和氣味，循此以去叮人。牠的嘴部更有一套咬人吸血的裝備：一條空心納管，用以穿入人的皮膚，刺激人體流血，然後加以吸取；牠足部的結構，也使牠能抓緊人的皮膚作吸血行動；而當牠的刺管穿入人的皮膚時，又有使受叮人體的局部麻痺的功能，使人無所感覺。

蚊的活動範圍，一般在牠的孳生地點的半徑一千呎內，只要注意居處附近環境衛生，去除積水污水，那麼，蚊子也就是可以消滅的。



四八 在機場綁架

（日）松本政喜 著

一九六三年三月到羅蘭斯的寫字樓應徵而開始工作的女辦事員，實在是由中央情報局前往臥底的工作人員，因此，羅蘭斯出外旅行、歸國動態等等情報，都一一向中央情報局提出了報告，羅蘭斯的動態完全是在掌握之中了。

下午九時三十分，山田還沒有在羽田機場的大廳出現。我坐在大廳裏等待，聽到了廣播機裏傳出的報告：「荷蘭航空公司班機原前二十二時三十分到達，現在可能延遲一小時。」話音剛落，山田不知從什麼地方出現了，「千萬不要發生事故啊！」說着，趕到我的身邊。

夜晚十一時三十分，荷蘭航空公司班機平安降落了。但是，等了半天，不見有旅客出來。這是在辦理海關手續。除了在地下海關出口進行監視的我們之外，其他的接機人士都站在出口的兩側，成爲兩排，相對而立。旅客走出來了，便有接機者迎上前去。人數慢慢減少了，大鐘已經轉到凌晨零時。到了最後，還不知道「魔手」已伸到眼前的一對外國人夫婦，慢條斯理地出現了。我按照預定的訊號，用右手在頸後上下搔抓了幾把，表示「那就是了！」羅蘭斯夫婦剛一邁進大廳，一直坐在後面沙發上的三名外國人（我這時才第一次看到的人）和山田，裝作過路人的模樣，靠了上去。我第一次看到下手的模樣，連一聲也不敢哼出來。只是按照指示，「打過訊號以後，馬上走開。」我看到，四個人從兩側夾着羅蘭斯夫婦的臉下，眼下閃耀着手槍的光亮。

兩天後的十八日，我瞞着山田，到太田區區公所去看一看，羅蘭斯夫婦的登記表將受到甚麼樣的處置。據處理外國人登記表的辦事員說，「東調布警署來了公文，指明羅蘭斯夫婦挾持公司公款六百萬元逃亡。登記表運一時不能處置。」到了十九日，早報上登出消息，「太田區田園調布五三九號貿易公司負責人、加拿大人羅蘭斯夫婦將公司公款六百萬元攜走潛逃，該公司工作人員之一A·M·先生已到東調布警署報案。」我一看之下，不禁說道：「果然下手了。」我對於此案，手法的巧妙和卑劣，感到吃驚。這個A·M先生，當他住在神奈川縣茅崎市的時候，曾被視爲羅蘭斯的一伙，我們曾進行跟蹤。後來，他搬到東京，同時，山田下了指令，「不要再提A先生的事情了。」「要對他下點工夫吧！」但絕對沒有想到，是禁止再對他跟蹤。那時，我雖然想到，大概是如此巧妙地利用了這個人。

這六百萬圓並不是羅蘭斯夫婦攜款潛逃的，而是用羅蘭斯名義存在新丸大廈地下的美國銀行東京分行，A先生完全知道。但是，A先生竟然向東調布警署報案，說「羅蘭斯夫婦挾款潛逃」，請求通緝。A先生，如果真是認爲羅蘭斯夫婦逃跑了，那就是說，他完全不知道羅蘭斯巳經被綁架了。

西窗影話

「雪山盟」及其原著

(The Snows of Kilimanjaro)

言若子

原著的真意，只有在原著中尋找。

原著中的作家，詛咒那服侍在他身邊的妻子。她是個極富有的寡婦，有過很多情人，但他們都使她厭倦。直到她遇到了這個作家。她供給他一切，買他所需要的東西，做他所要做的事，喜歡他一切的作品，跟他到任何他要去的地方。

但是他並不愛她，一直跟她爭吵。他埋怨她的富有與舒適的生活，毀壞了他的才能。

但同時，他也知道，真正毀壞他的才能的，是他自己。

他知道他自己有才能，但並沒有好好地用它。他把他的才能，拿去「做生意」，拿去賺錢。他出賣了自己的才能。

現在遲了。他在臨死前，回顧他的一生，他參加過許多次戰爭，看到了許多悲劇，有無數的真實故事，他應該寫。他認爲這是他的責任，但是現在，他永遠寫不成了。

他是一個「成功」的作家，但他所寫的，全不是他所要寫的。他一直都在說謊，寫一些使他妻子那樣的人喜歡着的虛假故事。

在原著中，稱寫這個作家的無可挽救的悲劇，一個有才能的作家，被金錢、名利，以及安逸所腐蝕的悲劇。

這個作家的悔恨、惋惜、悵惘、埋怨，以及沉痛的尖銳的自責，在影片中，已被沖得很淡，變得無關痛癢，難以覺察。

原著中的作家，本是欲求說真話而不可得，而電影恰恰把原著斜體字中所表現的內容，全以荷里活式的庸俗的戀愛故事來代替。

原著所抨擊的是那些志在賺錢的作品，而根據原著改編的影片，恰恰是抹殺了原著的這種精神。

（下）

南華 南洋
今天十二點半早場 武俠打鬥 南北四天 龍鳳翻 任劍輝·林家聲
今天十二點四早場 情海茫茫 謝賢·南紅
今天十二點四早場 失魂魚 鄭少秋
明天四點早場 暫停
明天早場 倫理奇劇 逢門淑女 蕭芳芳·曾江
今天上場 歡樂的廣州

百樂門
今天五點半公餘場 文藝奇情 情比金堅 吳楚帆·白燕
明天五點半公餘場 社會奇劇 張天師遇鬼迷
今天正場 歡樂的廣州

銀都
今天續映 世界巨片 新奇趣片
雷雨 春心動
（不合兒童）

聲明作廢
聲明作廢

大公報 分類廣告

韻海音樂教授
手風琴 高初班
樂理 高初班
作曲班
小組個別上課
鋼琴 聲樂
男女合唱團 女聲小組
另設（個別教授）
歡迎參加
電話：二七五三一二五五

遺失聲明
明聲失遺
明聲更換

中醫 鍾庸
新遷地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰
時間：上午十時至下午二時 下午四時至六時 星期六下午及星期日休息
電話：四三八八一七

中醫教授 蔡啓超 主診
胃病 風濕 耳鼻喉 皮膚 痔瘡 皮膚 瘰癧 痔瘻

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇